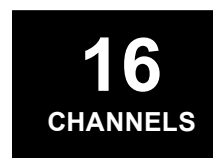




KN-MICW410
KN-MICW420
KN-MICW430



Wireless Microphone System



www.konigelectronic.info

MANUAL

ENGLISH

CE 0336

INTRODUCTION:

This wireless microphone system uses advanced wireless communication technology to deliver consistently high quality audio up to 100 meters in open area and 30 meters through walls and ceilings. The PLL (Phase Locked Loop) circuit controls the strength and quality of the signal.

REMARKS:

- 1) Always use transmitter and receiver on the same frequency
- 2) Do not use two transmitters with same frequency.
- 3) Enlarge, to avoid possible interference, the distance between the channels when using two or more systems at the same time.

WARNING:

To reduce risk of electric shock, this product should **ONLY** be opened by an authorized technician if service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

WARRANTY:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

GENERAL:

Designs and specifications are subject to change without notice.

PACKAGING CONTENTS:

KN-MICW410

- 1x Receiver (non-diversity)
- 1x Microphone
- 1x AC/DC adapter
- 1x 6.3mm cable
- 1x Accesory set

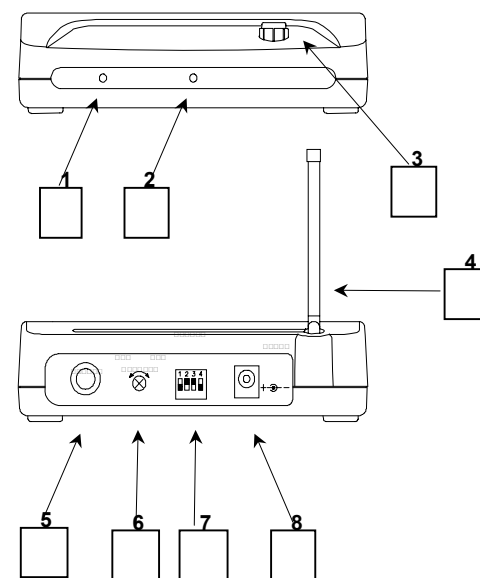
KN-MICW420

- 1x Receiver (diversity)
- 1x Microphone
- 1x AC/DC adapter
- 1x XLR to 6.3mm cable
- 1x Accesory set

KN-MICW430

- 1x Bodypack
- 1x Clip-on microphone
- 1x Headset microphone
- 1x Instrument (line) cable

DESCRIPTION RECEIVER KN-MICW410:

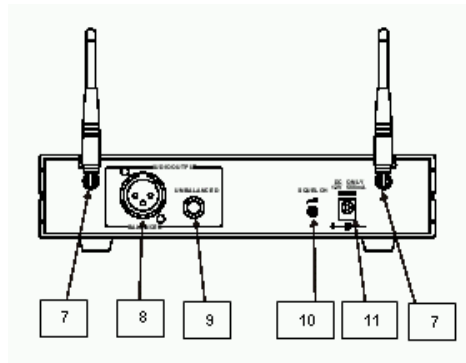
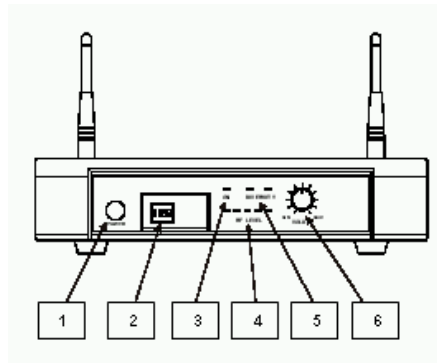


1. **Power indicator:** lights up when receiver is on
2. **RF indicator:** lights up to indicate that signal is receiving
3. **Volume control:** controls the volume output of the receiver
4. **Antenna:** fixed antenna for receiving signals
5. **Unbalanced output:** 6,3mm output for connecting to mixer or amplifier
6. **Squelch adjustment:** The squelch adjusts the output level to suppress the noise. Turn the button to the right for maximum adjustment with minimum noise interference. With this adjustment the range of the system is limited. Turn the button to the left for maximum range of the system but with possible noise interference (use mini screwdriver from the accessory set to adjust)
7. **Channel selector:** select the channel with the following combinations of the switches

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4

8. **DC Jack:** DC input for AC/DC adapter

DESCRIPTION RECEIVER KN-MICW420:



1. **Power button:** switch on/off the receiver
2. **Channel selector:** select the channel with the following combinations of the switches

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

3. **Power indicator:** lights up when receiver is on
4. **RF indicator:** shows the strength of the reception from the microphone
5. **Diversity indicator:** indicates which tuner is re-producing the received signal
6. **Volume control:** controls the volume output of the receiver
7. **Antenna:** fixed antenna for receiving signals
8. **XLR connection:** 3-pin balanced output for mixer or amplifier
9. **6.3mm connection:** unbalanced output for mixer or amplifier
10. **Squelch adjustment:** The squelch adjusts the output level to suppress the noise. Turn the button to the right for maximum adjustment with minimum noise interference. With this adjustment the range of the system is limited. Turn the button to the left for maximum range of the system but with possible noise interference (use mini screwdriver from the accessory set to adjust)
11. **DC Jack:** DC input for AC/DC adapter

DESCRIPTION MICROPHONE KN-MICW410 & 420:

1. **Grille:** Protects the microphone element and reduces the sound of wind and breath

2. **Low battery indicator:** LED indicates battery status. Switching the power to "ON", the LED flashing once indicates that the transmitter has sufficient power. If the LED stays on, it indicates that the battery has insufficient power and the battery should be changed soon. If the status LED fails to flash, the battery is either dead or not positioned correctly, and you should correct the positioning or change the battery

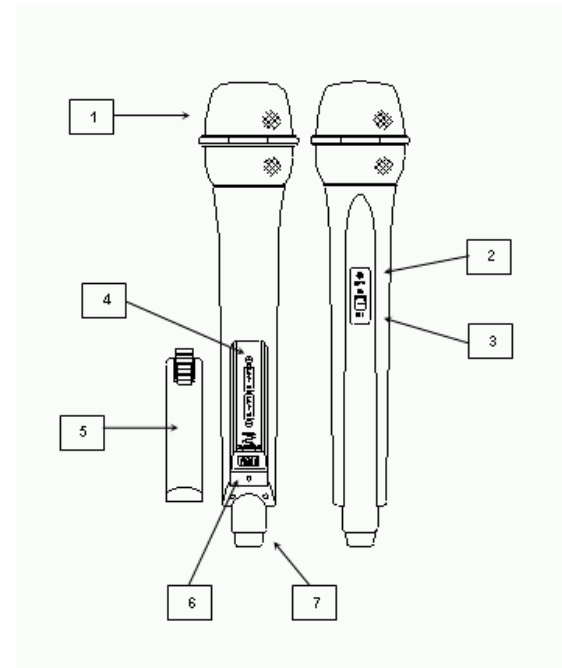
3. **Power switch:** switch on/off the microphone

4. **Battery compartment:** Insert two AA batteries into the compartment and make sure that the polarity of batteries is correct.

5. **Battery cover:** push and remove the battery cover to get access to the battery compartment and channel switch

6. **Channel selector:** select the channel with the following combinations of the switches. The chosen frequency must be the same as chosen on the receiver

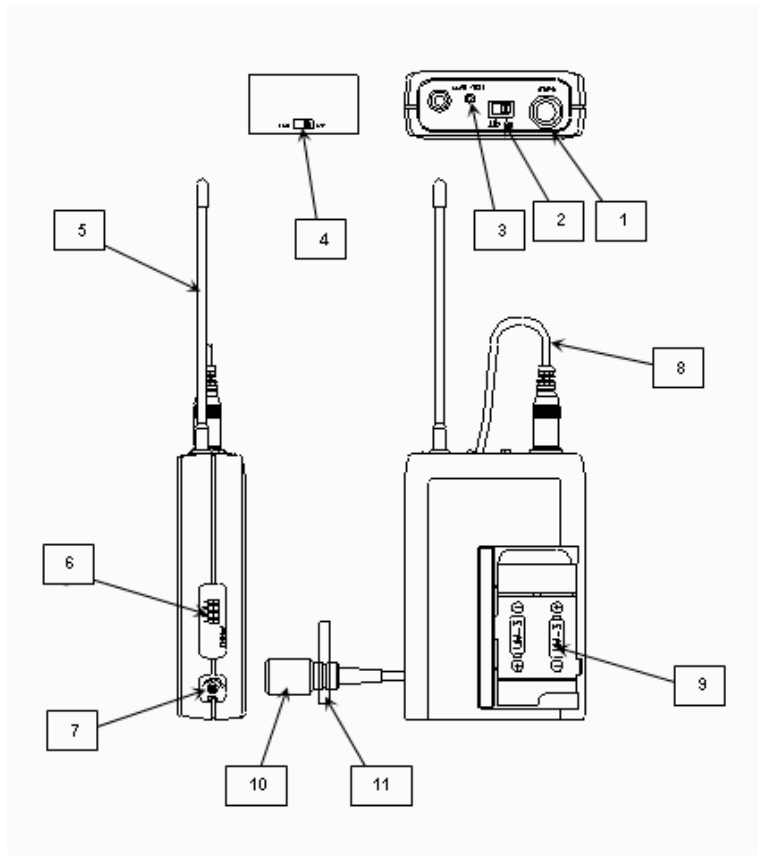
7. **Antenna:** Built-in high performance antenna



CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

DESCRIPTION BODYPACK TRANSMITTER KN-MICW430:

For use with system KN-MICW410 & 420



1. **3-pin mini XLR connector:** for connecting the clip-on or headset microphone. Use the instrument (line) cable to connect an instrument.

2. **On/Off switch:** power on and off

3. **Low battery indicator:** LED indicates battery status. Switching the power to "ON", the LED flashing once indicates that the transmitter has sufficient power. If the LED stays on, it indicates that the battery has insufficient power and the battery should be changed soon. If the status LED fails to flash, the battery is either dead or not positioned correctly, and you should correct the positioning or change the battery.

4. **Mic/Line selector:** switch for microphone or line input

5. **Antenna:** high performance antenna.

6. **Channel selector:** select the channel with the following combinations of the switches. The chosen frequency must be the same as chosen on the receiver

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

7. **Gain:** Adjustment for the output level of the signal from the microphone (use mini screwdriver from the accessory set to adjust)

8. **Cable:** with mini XLR connector form clip-on of headset microphone

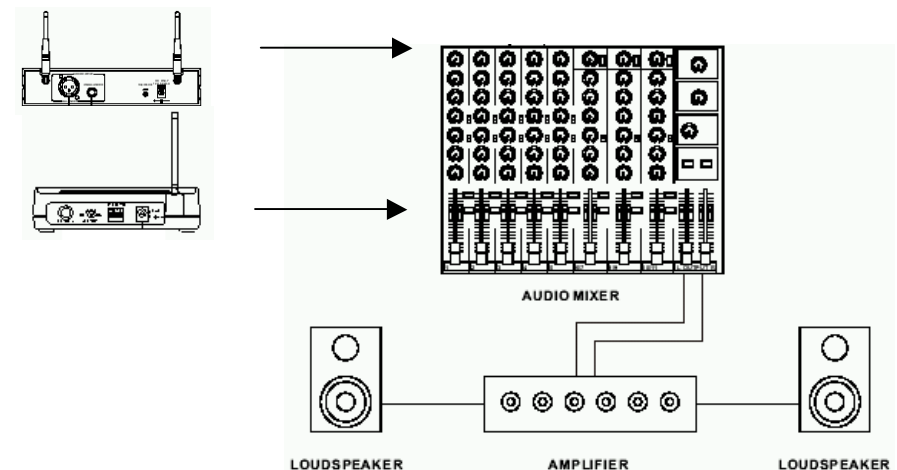
9. **Battery compartment:** insert two AA batteries into the compartment and make sure that the polarity of batteries is correct

10. **Microphone:** the uni-directional electret condenser unit features a wide frequency response for warm, rich bass and clear sound

11. **Clip:** To clip on the microphone to tie or other clothing piece

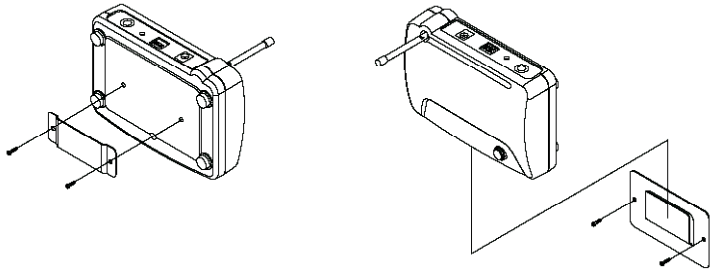
SYSTEM CONNECTION:

Connect the receiver to mixer or amplifier

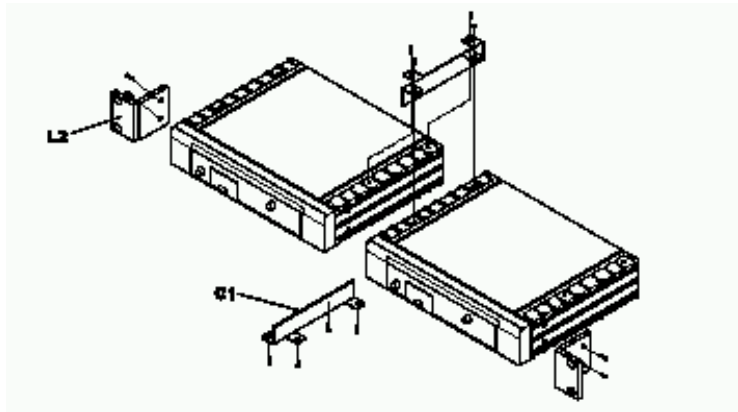


MOUNTING:

The KN-MICW410 and 420 can be mounted in following ways:
KN-MICW410 can be mounted to the wall with supplied bracket.
See below figure.



KN -MICW420 can be combined for 19" mounting. Use supplied accessory.
See below figure.



7.

SPECIFICATIONS:

Frequency range:	864MHz
RF output power:	10mW
Oscillator:	PLL
Modulation:	FM
AF response:	50 - 15.000Hz (\pm 3dB)
Frequency stability:	\pm 0.005%
S/N ratio:	>94dB at 48kHz deviation
Dynamic range:	>96dB
Total harmonic distortion:	<1% at 1kHz

DECLARATION OF CONFIRMITY

We,

Declare under our responsibility that the product;

Brandname: KN

Model: **KN-MICW410, KN-MICW420, KN-MICW430**

Description: **Wireless microphone system**

Is in conformity with the following standards;

Radio: EN 300 422-2

EMC: EN 301 489-1/-9

LVD: EN 60065

Following the provisions of the 1999/5/EC R&TTE Directive.
Conform this regulation it's allowed to use this product in
the European Community & EFTA countries.
We are not responsible for the use of this product outside
the European Community & EFTA countries.

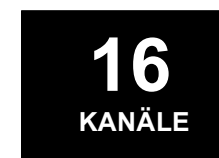
's-Hertogenbosch, 14-06-2006


Mrs. J. Gilad
Purchase Director

8.



KN-MICW410
KN-MICW420
KN-MICW430



Drahtloses Mikrofonsystem



HANDBUCH



www.konigelectronic.info

DEUTSCH

CE 0336

EINLEITUNG:

Dieses drahtlose Mikrofonsystem nutzt die fortgeschrittene Technologie der drahtlosen Kommunikation und sendet das hochwertige Audio-Signal auf eine Entfernung bis 100 Meter bei freier Sicht und 30 m durch Wände und Decken. Die PLL-Schaltung regelt die Signalstärke und –qualität.

ANMERKUNGEN:

- 4) Sender und Empfänger sollten immer auf die gleiche Frequenz eingestellt werden
- 5) Verwenden Sie nicht zwei Sender mit dergleichen Frequenz.
- 6) Um mögliche unerwünschte Interferenzen zu vermeiden, vergrößern Sie den Abstand zwischen den Kanälen in dem Fall, wo Sie gleichzeitig zwei oder mehrere Systeme verwenden.

WARNUNG:

Bei nötigen Wartungsarbeiten sollte das Produkt NUR durch einen autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Produkt vom Netz und von anderen Geräten ab. Vermeiden Sie den Kontakt des Produktes mit Wasser oder Feuchtigkeit.

GARANTIE:

Wir übernehmen keine Garantie oder Haftung für jedwede Änderung oder Anpassung oder für die Schäden, die auf unsachgemäße Nutzung dieses Produktes zurückzuführen sind.

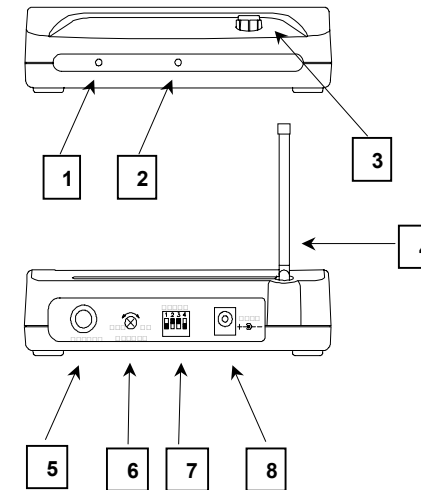
ALLGEMEIN:

Änderungen der Ausführung und Spezifikation sind ohne Voranmeldung vorbehalten.

INHALT DER PACKUNG:

- KN-MICW410** 1x Empfänger (nicht selektiv)
1x Mikrofon
1x Netzadapter
1x 6,3mm Klinkenkabel
1x Zubehör Satz
- KN-MICW420** 1x Empfänger (selektiv)
1x Mikrofon
1x Netzadapter
1x XLR auf 6,3mm Klinkenkabel
1x Zubehör Satz
- KN-MICW430** 1x Bodypack
1x Ansteck-Mikrofon
1x Headset-Mikrofon
1x Instrumentenkabel (Line-Kabel)

BESCHREIBUNG RECEIVER KN-MICW410:

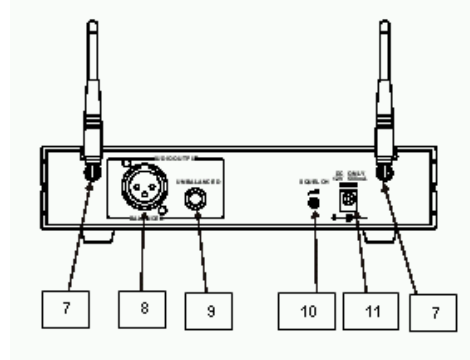
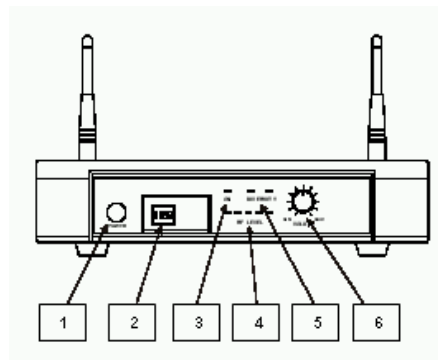


1. **Betriebs-Anzeige (Power LED):** leuchtet beim Einschalten des Gerätes auf
2. **HF-Anzeige (RF indicator):** leuchtet bei Signalempfang-Anzeige
3. **Lautstärkeregelung (Volume control):** Regelung der Ausgangslautstärke des Empfängers
4. **Antenne:** feste Antenne für Signalempfang
5. **unsymmetrischer Ausgang:** 6,3mm Ausgang für Anschluss an Mischpult oder Verstärker
6. **Squelch Einstellung (Squelch adjustment):** Die Squelch Funktion regelt den Ausgangspegel für Rauschunterdrückung und Störung. Drehen Sie den Knopf nach rechts für maximale Regelung mit Minimum Rauschen und Störungen. Durch Verwendung dieser Einstellung wird die Systemreichweite reduziert. Durch Drehen des Knopfes nach links erreichen Sie die maximale Systemreichweite, jedoch mit möglichen Interferenzen und Rauschen (verwenden Sie zur Einstellung den Minischraubenzieher vom Zubehör Satz)
7. **Kanalwähler (Channel selektor):** Wählen Sie den Kanal mit folgenden Kombinationen der Wählschalter.

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

8. **DC Buchse:** DC-Eingang für Netzadapter

EMPFÄNGERBESCHREIBUNG KN-MICW420:



1. **EIN/AUS Knopf (Power):** Einschalten und Ausschalten des Empfängers
2. **Kanalwähler (Channel selektor):** Wählt die Kanäle durch folgende Kombination der Wählschalter.

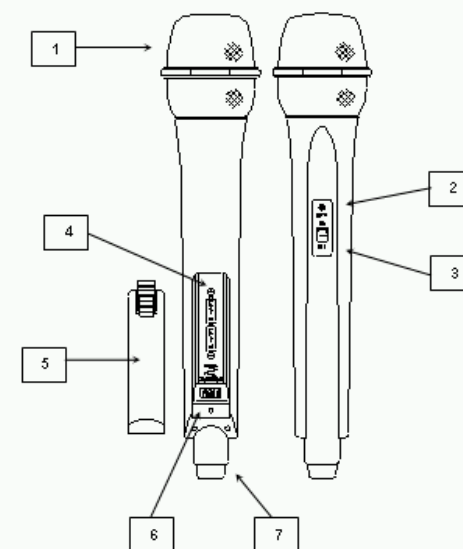
CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

3. **Betriebs-Anzeige (Power-LED):** leuchtet beim Einschalten des Gerätes auf
4. **HF-Anzeige (RF indicator):** zeigt die Empfangsstärke aus dem Mikrofon
5. **Anzeige Diversity-Empfang (Diversity indicator):** zeigt an, welcher Tuner das empfangene Signal wiedergibt
6. **Lautstärkeregelung (Volume control):** Regelt die Ausgangslautstärke des Empfängers
7. **Antenne:** feste Antenne für Signalempfang
8. **XLR Anschluss:** 3-poliger symmetrischer Ausgang für Mischpult oder Verstärker
9. **6,3mm Anschluss:** unsymmetrischer Ausgang für Mischpult oder Verstärker
10. **Squelch Einstellung (Squelch adjustment):** Die Squelch Funktion regelt den Ausgangspegel für Rauschunterdrückung und Störungen. Drehen Sie den Knopf nach rechts für maximale Regelung mit Minimum Rauschen und Störungen. Durch Verwendung dieser Einstellung wird die Systemreichweite reduziert. Durch Drehen des Knopfes nach links erreichen Sie die maximale Systemreichweite, jedoch mit möglichen Interferenzen und Rauschen (verwenden Sie zur Einstellung den Minischraubenzieher vom Zubehör Satz)
11. **DC Buchse:** DC-Eingang für Netzadapter

MIKROFONBESCHREIBUNG KN-MICW410 & 420:

1. **Gitter:** Schützt das Mikrofonelement und reduziert die Wind- und Atmungsgeräusche.

2. **Batterieanzeige (Low battery indicator):** Die LED zeigt den Batteriezustand an. Beim Umschalten des Schalters in die Stellung "ON" blinkt die LED einmal und zeigt somit an, dass der Sender genug Energie hat. Leuchtet die LED auch weiterhin, ist die Batterie schwach und sollte aufgeladen werden. Blinkt die LED nicht, ist die Batterie entweder defekt oder nicht korrekt eingelegt, sie sollte also ausgetauscht oder richtig eingelegt werden.



3. **EIN/AUS Schalter:** schaltet das Mikrofon ein oder aus

4. **Batteriefach:**

Legen Sie zwei Batterien Grösse AA in das Batteriefach ein und vergewissern sich, dass die Polarität der Batterien richtig ist.

5. **Batteriefachdeckel:**

Durch Drücken und Herausnehmen des Batteriedeckels verschaffen Sie sich Zugang zum Batteriefach und zum Kanalwahlschalter.

6. **Kanalwähler (Channel selektor):**

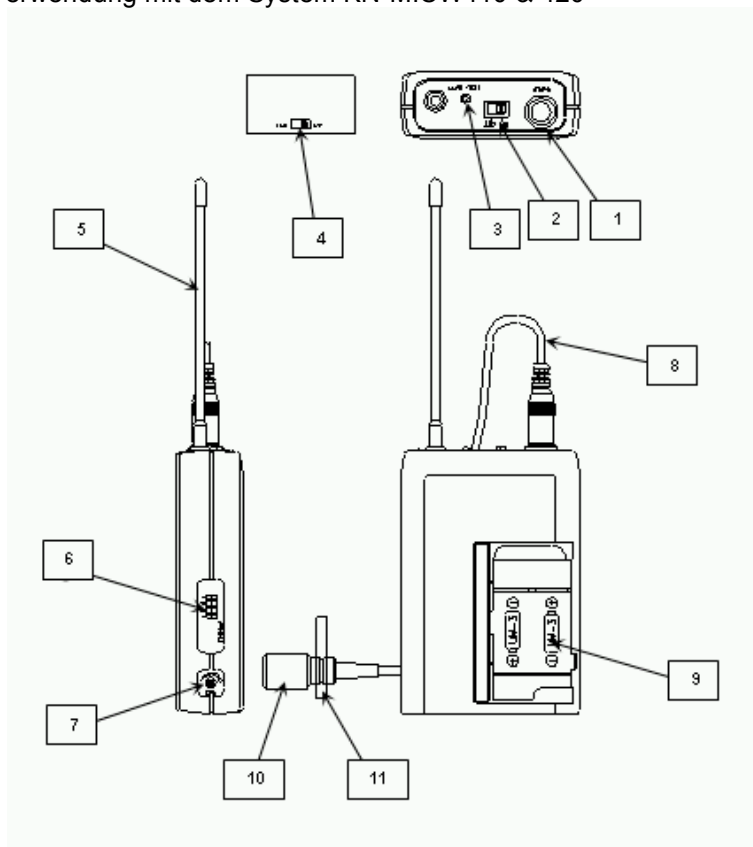
Kanalwahl mit folgenden Kombinationen der Wählschalter. Die gewählte Frequenz muss der am Empfänger entsprechen.

7. **Antenne:** Eingebaute Hochleistungsantenne

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

SENDERBESCHREIBUNG BODYPACK KN-MICW430:

Für Verwendung mit dem System KN-MICW410 & 420



1. **3-pol. Mini XLR Stecker:** für Anschluss von Ansteck- oder Headset-Mikrofon. Zum Anschluss verwenden Sie das Linkkabel.

2. **Schalter An/Aus (On/Off):** Aus- und Einschalten

3. **Batterieanzeige (Low battery):** Die LED zeigt den Batteriezustand an. Beim Umschalten des Schalters in die Stellung "ON" blinkt die LED einmal und zeigt somit an, dass der Sender genug Energie hat. Leuchtet die LED auch weiterhin, ist die Batterie schwach und sollte bald aufgeladen werden. Blinkt die LED nicht, ist die Batterie entweder defekt oder nicht korrekt eingelegt, sie sollte also ausgetauscht oder richtig eingelegt werden.

4. **Schalter Mic/Line:** schaltet zwischen dem Mikrofon- und Line-Eingang um.

5. **Antenne:** Hochleistungsantenne

6. **Kanalwähler (Channel selektor):** Kanalwahl mit folgenden Kombinationen der Wählschalter. Die gewählte Frequenz muss der am Empfänger entsprechen.

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

7. **Gain:** Einstellung des Ausgangssignalpegels vom Mikrofon (verwenden Sie für Einstellung den Minischraubenzieher vom Zubehör Satz)

8. **Kabel:** mit mini XLR Stecker - Ansteck- oder Headset-Mikrofon

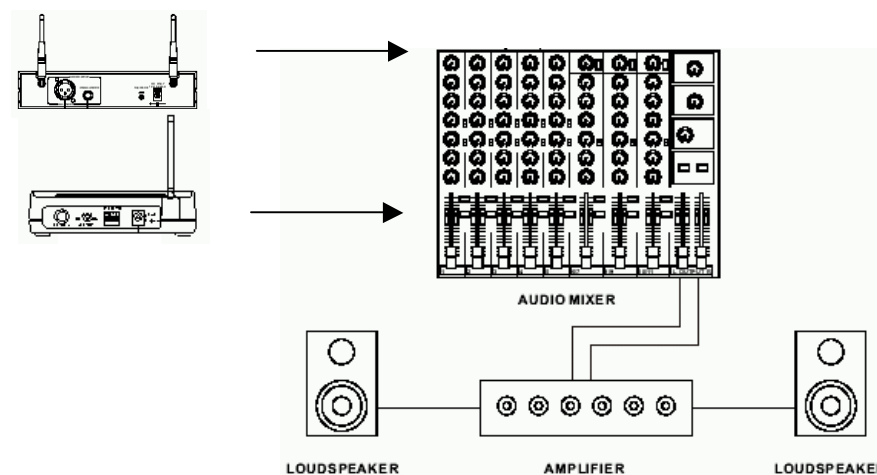
9. **Batteriefach:** Legen Sie zwei Batterien Grösse AA in das Batteriefach ein und vergewissern sich, dass die Polarität der Batterien richtig ist.

10. **Mikrofon:** elektrische Einwegkondensatoreinheit mit breitem Frequenzgang für einen warmen, klaren und bassreichen Klang.

11. **Clip:** Für Befestigung an der Krawatte oder anderem Bekleidungsstück

SYSTEMANSCHLUSS:

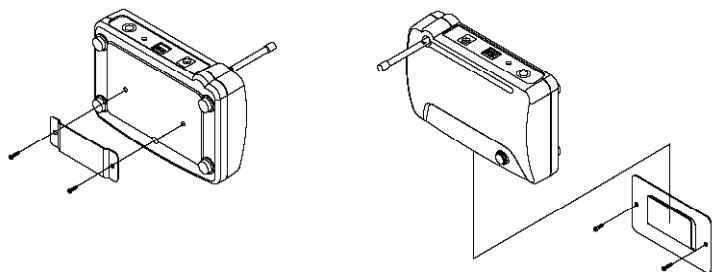
Schließen Sie den Empfänger an Mischpult oder Verstärker an.



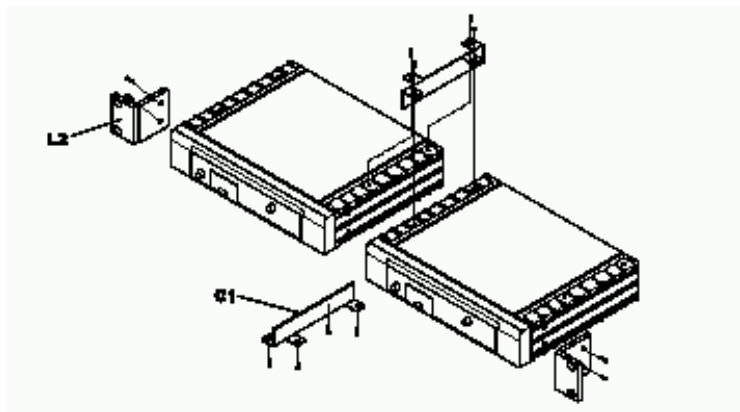
MONTAGE:

Die Modelle KN-MICW410 und 420 können wie folgt montiert werden:

KN-MICW410 kann mit der mitgelieferten Konsole an die Wand montiert werden.
Siehe nachfolgendes Bild.



KN-MICW420 kann für 19"-Montage kombiniert werden. Verwenden Sie das mitgelieferte Zubehör.
Siehe nachfolgendes Bild.



SPEZIFIKATIONEN

Frequenzbereich:	864MHz
HF Ausgangsleistung:	10mW
Oszillator:	PLL
Modulation:	FM
NF Signal Übertragungsbereich:	50 - 15.000Hz (± 3 dB)
Frequenzkonstanz:	$\pm 0,005\%$
Signalrausch-Verhältnis:	>94dB bei Differenz 48kHz
Dynamikbereich:	>96dB
Harmonische Verzerrung gesamt:	<1% bei 1kHz

Konformitätserklärung

Wir,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands

erklären auf unsere Verantwortung, dass das Produkt:

Marke: KN
Modell: **KN-MICW410, KN-MICW420,KN-MICW430**
Beschreibung: **Drahtloses Mikrofonsystem**
ist konform mit den folgenden Standards:

Funk: EN 300 422-2
EMC: EN 301 489-1/-9
LVD: EN-60065

und entspricht den Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC R&TTE.
Entsprechend dieser Bestimmungen ist die Verwendung dieses Produktes in allen Ländern der EU & EFTA erlaubt. Nedis BV übernimmt keine Verantwortung für den Gebrauch dieses Produktes in Ländern außerhalb der Europäischen Gemeinschaft & EFTA.

's-Hertogenbosch, 14-06-2006

J. Gilad
Einkaufsdirektorin



KN-MICW410
KN-MICW420
KN-MICW430



16
CANAUX

Système de microphone sans fil



MANUEL D'UTILISATION



www.konigelectronic.info

FRANÇAIS

CE 0336

INTRODUCTION:

Ce système de microphone sans fil exploite la technologie de communication sans fil avancée pour fournir uniformément l'acoustique de qualité jusqu'à 100 mètres sur le terrain découvert et jusqu'à 30 mètres à travers des murs et des plafonds. Le circuit de PLL (Phase Locked Loop - boucle verrouillée de phase) commande la force et la qualité du signal.

REMARQUES :

- 7) Régler l'émetteur et le récepteur toujours sur la même fréquence.
- 8) Ne pas utiliser deux émetteurs avec la même fréquence.
- 9) Si vous utilisez deux systèmes ou plus en même temps, pour éviter les interférences possibles, augmentez la distance entre les canaux.

AVERTISSEMENT:

Pour réduire le risque de décharge électrique, ce produit devrait être ouvert en cas de nécessité UNIQUEMENT par un technicien agréé. Si vous constatez un problème, débranchez l'appareil du réseau électrique et de tout autre dispositif. Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.

GARANTIE:

Aucune garantie ou responsabilité ne peut être acceptée en cas de changements et de modifications du produit ou en cas de dommages résultant de l'utilisation incorrecte de ce produit.

GÉNÉRALITÉS:

Les conceptions et les caractéristiques sont sujettes aux modifications sans avertissement préalable.

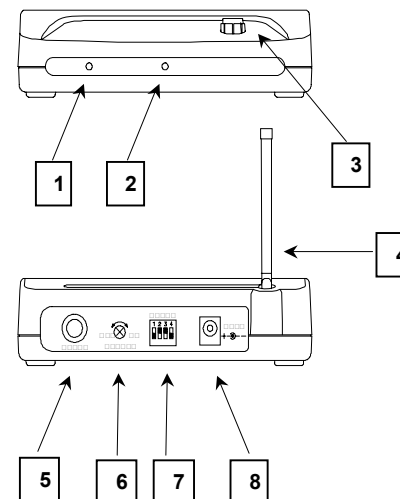
CONTENU DU COLIS:

KN-MICW410 1x Récepteur (sans diversité)
1x Microphone
1x AC/DC adaptateur
1x 6.3mm câble
1x Jeu d'accessoires

KN-MICW420 1x Récepteur (avec diversité)
1x Microphone
1x AC/DC adaptateur
1x XLR to 6.3mm câble
1x Jeu d'accessoires

KN-MICW430 1x Bodypack
1x Microphone „Clip-on“
1x Microphone „Headset“
1x Instrument (line) cable

DESCRIPTION RÉCEPTEUR KN-MICW410:



1. Power indicator

(indicateur de mise en marche): s'allume lorsque l'on met l'appareil en marche

2. **RF indicator (indicateur RF):** est allumé lors de la réception du signal

3. **Volume control (commande du volume):** commande la sortie du volume du récepteur

4. **Antenna (antenne):** antenne fixe pour la réception des signaux

5. **Unbalanced output (sortie dissymétrique):** 6,3 mm sortie pour le raccordement au pupitre de mixage ou à l'amplificateur

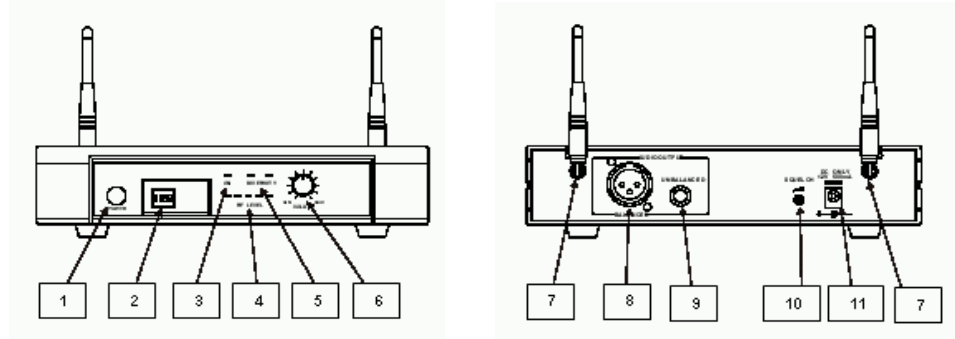
6. **Squelch adjustment (réglage de la fonction squelch - silencieux):** La fonction squelch ajuste le niveau de sortie pour supprimer le bruit. Tourner le bouton vers la droite pour l'ajustement maximum avec une interférence de bruit minimale. Ce réglage permet de limiter la portée du système. En tournant le bouton vers la gauche vous obtiendrez la portée maximale du système mais avec une possibilité d'interférence de bruit (pour le réglage, utilisez le mini tournevis du Jeu d'accessoires)

7. **Channel selektor (sélecteur de canaux):** Sélectionnez le canal avec des combinaisons de commutateurs suivantes:

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

8. **DC Jack:** entrée DC pour l'adaptateur AC/DC

DESCRIPTION DU RÉCEPTEUR HQKN-MICW420:



- 1. Power buton (bouton de mise en marche et d'arrêt):** met en marche et arrête le récepteur.
- 2. Channel selektor (sélecteur de canaux):** sélectionne le canal à l'aide des combinaisons de commutateurs suivantes :

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

- 3. Power indicator (indicateur de mise en marche):** s'allume lorsque l'on met l'appareil en marche.
- 4. RF indicator (indicateur RF):** indique la puissance de la réception depuis le microphone.
- 5. Diversity indicator (indicateur de diversité):** indique quel syntoniseur reproduit le signal reçu
- 6. Volume control (commande du volume):** commande le niveau de sortie du volume du récepteur
- 7. Antenna (antenne):** antenne fixe pour la réception des signaux
- 8. XLR connection (XLR connexion):** sortie symétrique à 3 broches pour le pupitre de mixage ou l'amplificateur
- 9. 6,3 mm connection (connexion de 6,3 mm) :** sortie dissymétrique pour le pupitre de mixage ou l'amplificateur
- 10. Squelch adjustment (réglage de la fonction squelch - silencieux):** La fonction squelch ajuste le niveau de sortie pour supprimer le bruit. Tourner le bouton vers la droite pour l'ajustement maximum avec une interférence de bruit minimale. Ce réglage permet de limiter la portée du système. En tournant le bouton vers la gauche vous obtiendrez la portée maximale du système mais avec une possibilité d'interférence de bruit possible (pour le réglage, utilisez le mini tournevis du Jeu d'accessoires)
- 11. DC Jack:** entrée DC pour l'adaptateur AC/DC

3.

DESCRIPTION DU MICROPHONE KN-MICW410 & 420:

1. **Grille :** Protège l'élément du microphone et limite les sons du vent et de la respiration.

2. **Low battery indicator (indicateur pile faible):** LED indique l'état de la pile. En commutant l'interrupteur dans la position "ON" LED clignote une fois et indique que le récepteur possède assez d'énergie. Si le témoin LED reste allumé, la batterie ne possède pas assez d'énergie et devrait être rechargée sans délai. Si le témoin LED ne clignote pas, la pile est à plat ou mal positionnée, positionnez-la correctement ou remplacez-la.

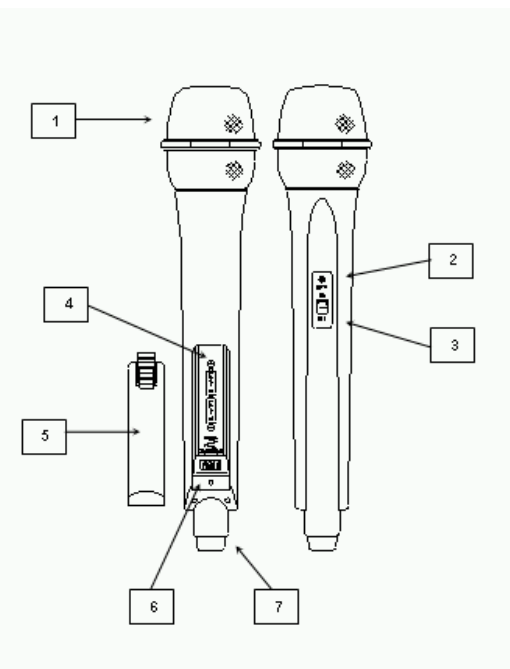
3. **Power switch (interrupteur marche - arrêt):** met en marche ou arrête le microphone

4. **Battery compartment (compartiment à piles):** Insérez deux piles AA dans le compartiment à piles et assurez-vous que la polarité des piles est correcte.

5. **Battery cover (couvercle des piles):** en pressant et retirant le couvercle des piles vous accédez au compartiment des piles et au commutateur des canaux.

6. **Channel selektor (sélecteur des canaux):** sélection des canaux avec la combinaison des commutateurs suivante. La fréquence sélectionnée doit être identique à celle du récepteur.

7. **Antenna (antenne):** antenne haute performance intégrée

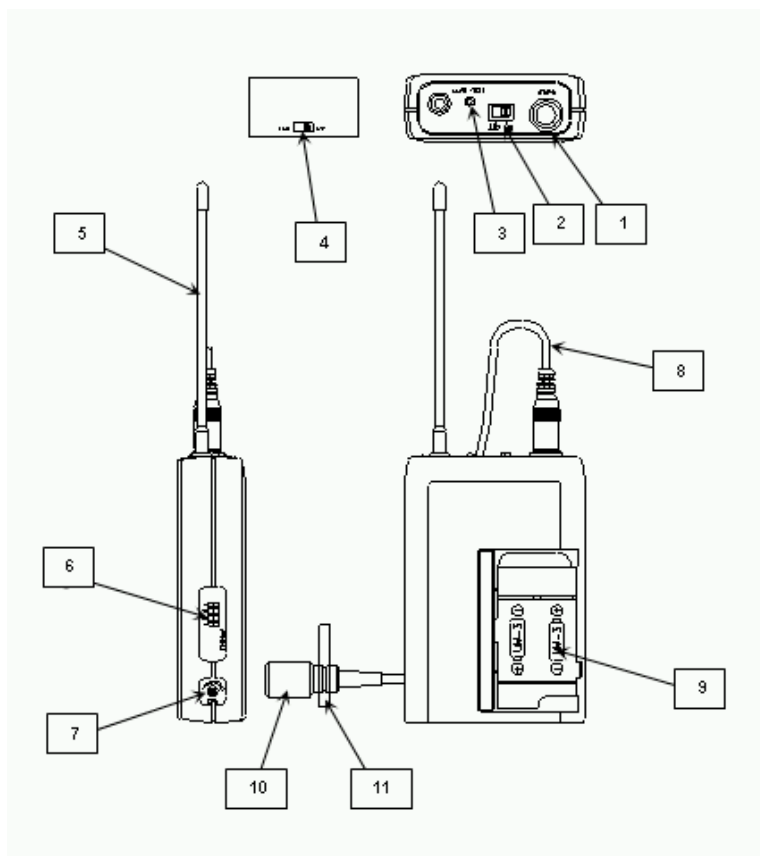


CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

4.

DESCRIPTION DE L'ÉMETTEUR BODYPACK KN-MICW430:

Pour l'utilisation avec le système KN-MICW410 & 420



1. **3-pin mini XLR connector (Mini connecteur XLR à 3 broches):** pour le raccordement du micro „clip-on“ ou „headset“. Pour connecter un instrument, utilisez le câble d'instrument (de ligne).

2. **On/Off switch (interrupteur on/off):** mise en marche et arrêt

3. **Low battery indicator (indicateur batterie faible):** LED indique l'état de la pile. En commutant l'interrupteur dans la position "ON" LED clignote une fois et indique que le récepteur possède assez d'énergie. Si le témoin LED reste allumé, la batterie ne possède pas assez d'énergie et devrait être rechargée sans délai. Si le témoin LED ne clignote pas, la pile est à plat ou mal positionnée, positionnez la correctement ou remplacez-la.

5.

4. **Mic/Line selektor (sélecteur MIC/line):** commute entre l'entrée de microphone ou de ligne

5. **Antenna (antenne):** antenne haute performance.

6. **Channel selektor (sélecteur de canaux):** sélection des canaux avec la combinaison de commutateurs suivante. La fréquence sélectionnée doit être identique à celle du récepteur.

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

7. **Gain:** Réglage du niveau de sortie du signal du microphone.
(pour le réglage, utilisez le mini tournevis du Jeu d'accessoires)

8. **Cable (câble):** avec mini-connecteur XLR - „clip-on“ ou „headset“ microphone

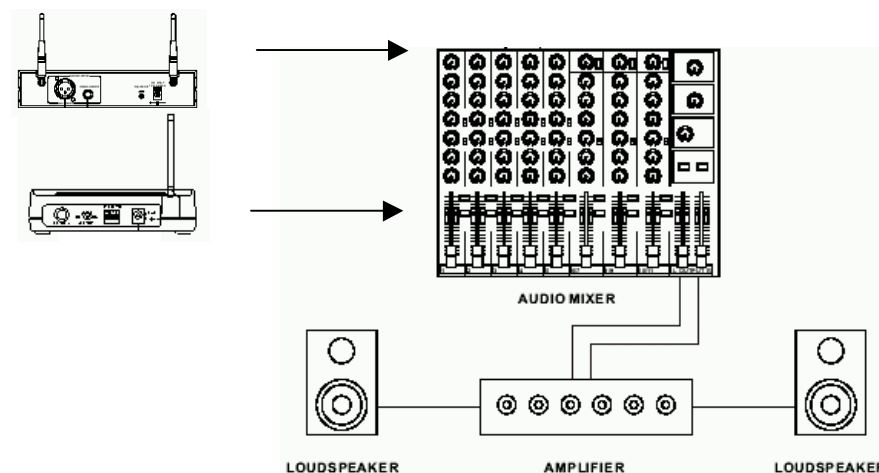
9. **Battery compartment (compartiment à piles):** Insérez deux piles AA dans le compartiment à piles et assurez-vous que la polarité des piles est correcte.

10. **Microphone (microphone):** unité unidirectionnelle à électret se caractérise par une large réponse en fréquence pour un son chaud, clair et riche en basses.

11. **Clip (clip):** Pour attacher à une cravate ou sur une autre partie des vêtements.

SYSTEM CONNECTION (CONNEXION DU SYSTÈME):

Raccordez le récepteur au pupitre de mixage ou à l'amplificateur.

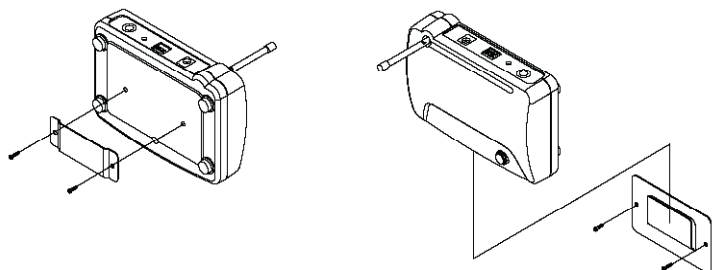


6.

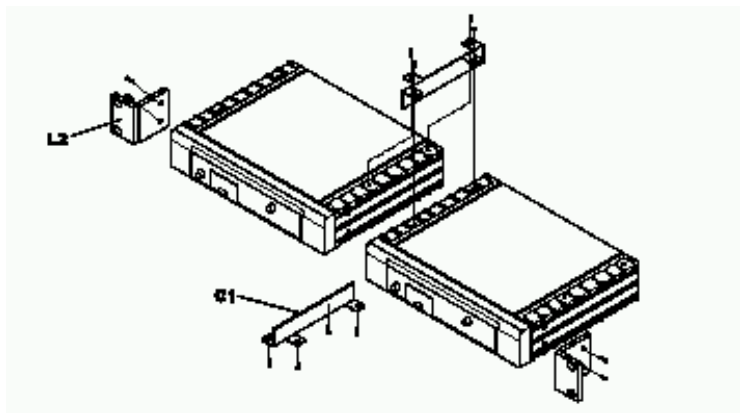
MONTAGE :

Modèles KN-MICW410 et 420 peuvent être montés de façon suivante:

KN-MICW410 peut être fixé sur le mur à l'aide de la console livrée.
Voir l'image ci-dessous.



KN-MICW420 peut être combiné pour le montage 19". Utilisez les accessoires fournis.
Voir l'image ci-dessous.



SPÉCIFICATIONS :

Bande de fréquence :	864MHz
RF puissance de sortie radioélectrique :	10mW
Oscillateur :	PLL
Modulation :	FM
AF réponse :	50 - 15.000Hz (± 3dB)
Stabilité de fréquence :	± 0.005%
Rapport signal sur bruit :	>94dB lors de la déviation 48kHz
Gamme dynamique :	>96dB
Distorsion harmonique totale :	<1% à 1kHz

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,

Déclarons avec responsabilité que l'appareil désigné ci-dessous :

Marque: KN

Modèle: **KN-MICW410, KN-MICW420, KN-MICW430**

Description: **Système de microphone sans fil**
est conforme aux normes suivantes;

Radio: EN 300 422-2

EMC: EN 301 489-1/-9

LVD: EN 60065

selon les dispositions de la directive 1999/5/EC R&TTE.

En vertu de la directive indiquée, l'utilisation de cet appareil est autorisée dans tous les pays de l'Union européenne ainsi que dans les pays de l'EFTA (Association européenne du commerce équitable).

Nous ne répondons pas de l'utilisation de cet article en dehors des pays de l'Union européenne et des pays EFTA.

's-Hertogenbosch, 14-06-2006



J. Gilad
Directrice Achats



KN-MICW410
KN-MICW420
KN-MICW430



Draadloos Microfoonsysteem



GEBRUIKSAANWIJZING



NEDERLANDS

CE 0336

INTRODUCTIE:

Dit draadloos microfoonsysteem maakt gebruik van geavanceerde communicatietechnologie om constant een perfect geluid te zenden tot 100 meter in een open ruimte en tot 30 meter door muren en plafonds (afhankelijk van omgevingsfactoren). Het PLL-circuit controleert de sterkte en kwaliteit van het signaal.

OPMERKINGEN:

- 10) Gebruik de zender en de ontvanger op dezelfde frequentie.
- 11) Gebruik geen twee of meer zenders op dezelfde frequentie.
- 12) Vergroot, om mogelijke storingen te voorkomen, de onderlinge frequenties bij gebruik van twee of meer systemen op hetzelfde moment.

WAARSCHUWING:

Om het risico van een elektrische schok te voorkomen, mag dit apparaat alleen, indien nodig, geopend worden door een geautoriseerd servicebedrijf. Ontkoppel het apparaat van stroom en randapparatuur, wanneer zich een probleem voordoet.

GARANTIE:

Garantie of aansprakelijkheid wordt niet aanvaardt als er veranderingen en/of modificaties zijn aangebracht of bij onjuist gebruik van het product.

ALGEMEEN:

Wijzigingen in uitvoering en specificaties voorbehouden.

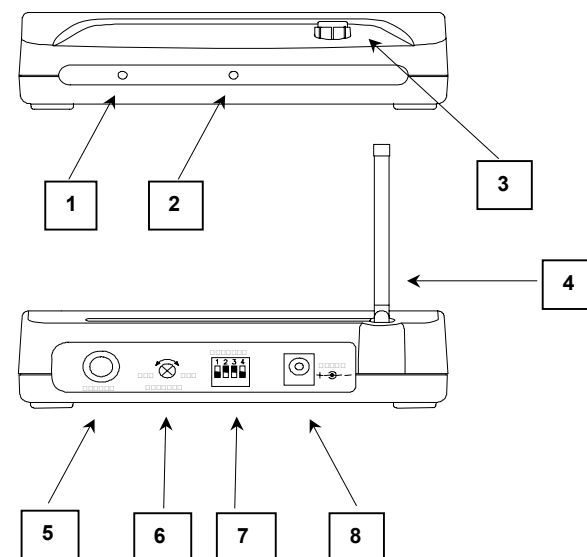
INHOUD VERPAKKING:

KN-MICW410 1x Ontvanger (non-diversity)
1x Microfoon
1x AC/DC adapter
1x 6.3mm kabel
1x Set accessories

KN-MICW420 1x Ontvanger (diversity)
1x Microfoon
1x AC/DC adapter
1x XLR naar 6.3mm kabel
1x Set accessories

KN-MICW430 1x Bodypack
1x Clip-on microfoon
1x Headset microfoon
1x Instrument (lijn) kabel

OMSCHRIJVING ONTVANGER KN-MICW410:

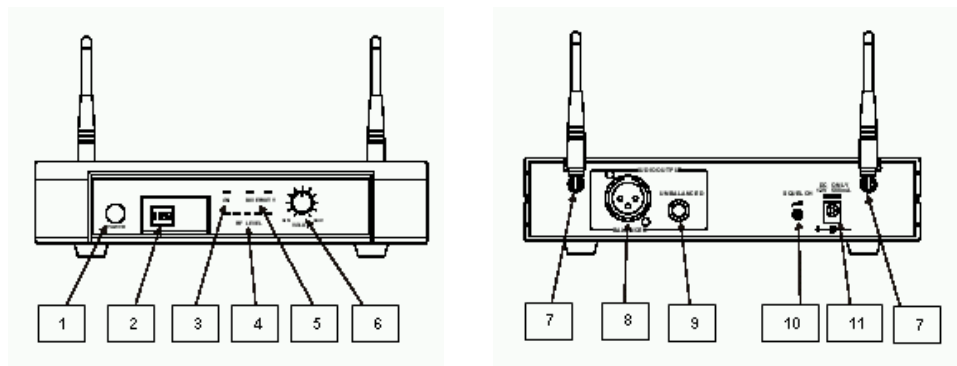


1. **Aan/uit indicator:** licht op als de ontvanger ingeschakeld is.
2. **RF indicator:** licht op om aan te geven dat het signaal van de zender ontvangen wordt.
3. **Volumeregeling:** regeling van het volume naar versterker of mengpaneel.
4. **Antenna:** gefixeerde antenne voor het ontvangen van signalen.
5. **Ongebalanceerde uitgang:** 6,3mm uitgang voor aansluiting op versterker of mengpaneel.
6. **Squelch instelling:** de squelch instelling regelt het uitgangsniveau in verhouding tot de ruis. Draai de knop naar rechts voor een maximale instelling met minimale ruisinterferentie. Met deze instelling is het bereik van het systeem beperkt. Draai de knop naar links voor een maximaal bereik van het systeem, echter is de kans op ruis en interferentie groter. (gebruik de mini schroevendraaier om de squelch in te stellen).
7. **Kanalenkiezer:** selecteer het kanaal met onderstaande combinatie van de schakelaars.

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

8. **DC aansluiting:** ingang voor AC/DC adapter.

OMSCHRIJVING ONTVANGER KN-MICW420:



1. **Aan/uit schakelaar:** schakel de ontvanger in of uit.
2. **Kanalenkiezer:** selecteer het kanaal met onderstaande combinatie van de schakelaars.

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

3. **Aan/uit indicator:** licht op als de ontvanger ingeschakeld is.
4. **RF indicator:** toont de sterkte van het ontvangen signaal van de microfoon.
5. **Diversity indicator:** toont welke tuner het ontvangen signaal weergeeft.
6. **Volumeregeling:** regeling van het volume naar versterker of mengpaneel.
7. **Antenna:** gefixeerde antenne voor het ontvangen van signalen.
8. **XLR aansluiting:** 3-pin gebalanceerde uitgang voor versterker of mengpaneel.
9. **6,3mm aansluiting:** ongebalanceerde uitgang voor versterker of mengpaneel.
10. **Squelch instelling:** de squelch instelling regelt het uitgangsniveau in verhouding tot de ruis. Draai de knop naar rechts voor een maximale instelling met minimale ruisinterferentie. Met deze instelling is het bereik van het systeem beperkt. Draai de knop naar links voor een maximaal bereik van het systeem, echter is de kans op ruis en interferentie groter. (gebruik de mini schroevendraaier om de squelch in te stellen).
11. **DC aansluiting:** ingang voor AC/DC adapter.

OMSCHRIJVING MICROFOON KN-MICW410 & 420:

1. **Grill:** beschermt het microfoonelement en verkleint het bijgeluid van wind en adem.

2. **Low battery indicator:** LED indicator toont de conditie van de batterij. Bij het inschakelen (ON) licht de indicator éénmaal op om aan te geven dat er voldoende spanning is. Indien de indicator blijft branden is er onvoldoende spanning en dienen de batterijen vervangen te worden. Als de indicator helemaal niet oplicht zijn of de batterijen leeg of verkeerd geplaatst. Plaats nieuwe batterijen of draai deze om zodat de polariteit correct is.

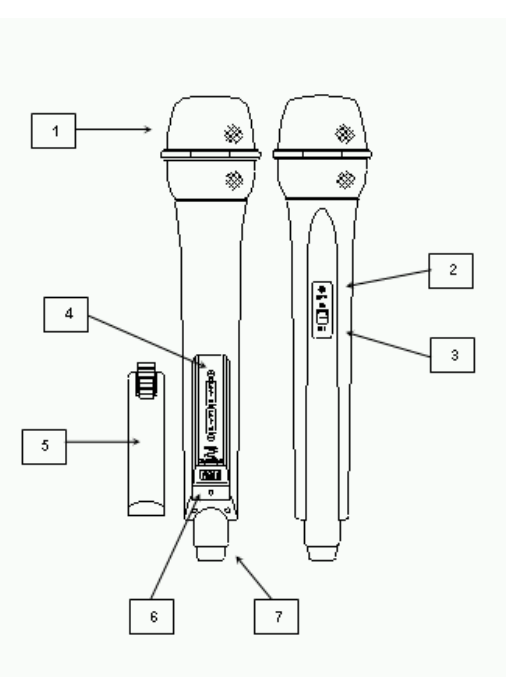
3. **Aan/uit schakelaar:** schakel de microfoon in of uit.

4. **Batterijcompartiment:** plaats twee AA batterijen in het batterijcompartiment, en zorg ervoor dat deze volgens de correcte polariteit geplaatst zijn.

5. **Batterijdeksel:** druk op het batterijdeksel om toegang tot het batterijcompartiment en de kanalenkiezer te krijgen.

6. **Kanalenkiezer:** selecteer het kanaal met een combinatie van de schakelaars. Zorg ervoor dat de kanaalkeuze dezelfde is als op de ontvanger.

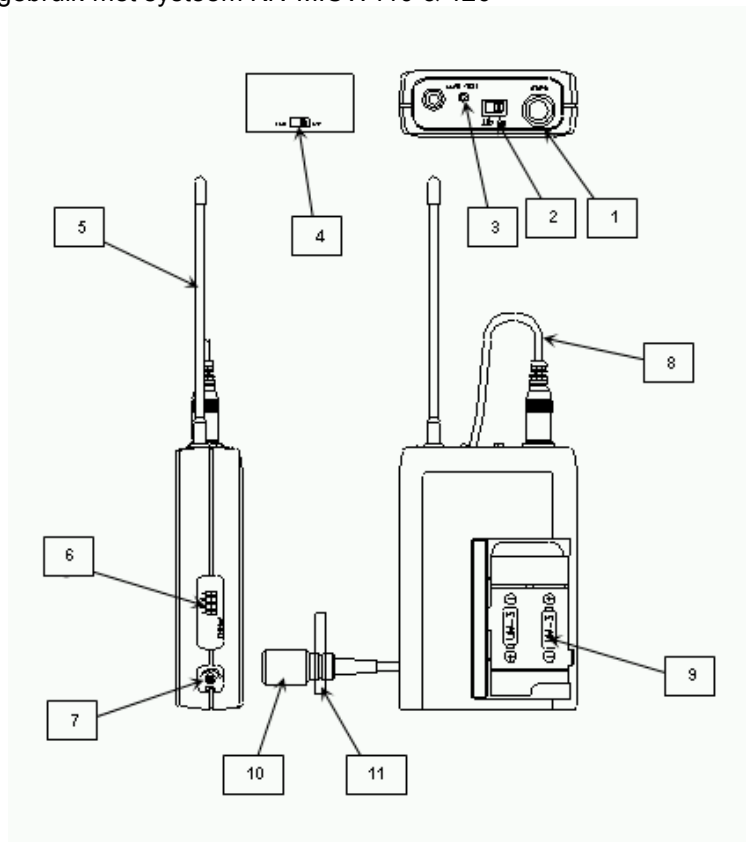
7. **Antenne:** hoogwaardig ingebouwde antenne.



CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

OMSCHRIJVING BODYPACK ZENDER KN-MICW430:

Voor gebruik met systeem KN-MICW410 & 420



1. **3-pin mini XLR aansluiting:** voor aansluiting van de clip-on of headset microfoon. Gebruik de instrument (lijn) kabel om een instrument aan te sluiten.

2. **Aan/uit schakelaar:** schakel het bodypack in of uit.

3. **Low battery indicator:** LED indicator toont de conditie van de batterij. Bij het inschakelen (ON) licht de indicator éénmaal op om aan te geven dat er voldoende spanning is. Indien de indicator blijft branden is er onvoldoende spanning en dienen de batterijen vervangen te worden. Als de indicator helemaal niet oplicht zijn of de batterijen leeg of verkeerd geplaatst. Plaats nieuwe batterijen of draai deze om zodat de polariteit correct is.

4. **Mic/Line schakelaar:** schakelaar voor aansluiting van microfoon of instrument.

5.

5. **Antenne:** hoogwaardige antenne.

6. **Kanalenkiezer:** selecteer het kanaal met een combinatie van de schakelaars. Zorg ervoor dat de kanaalkeuze dezelfde is als op de ontvanger.

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

7. **Gain:** regeling voor het uitgangsniveau van de aangesloten microfoon. (gebruik de mini schroevendraaier om de gain in te stellen).

8. **Kabel:** met mini XLR connector van clip-on of headset microfoon.

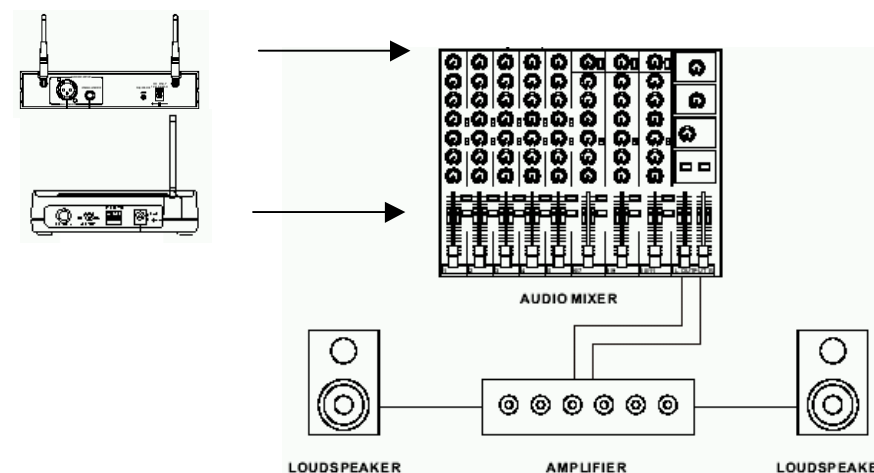
9. **Batterijcompartiment:** plaats twee AA batterijen in het batterijcompartiment. En zorg ervoor dat deze volgens de correcte polariteit geplaatst zijn.

10. **Microfoon:** het richtingsgevoelige electret condenser element kenmerkt een brede frequentierespons voor een warm, laag en helder geluid.

11. **Clip:** klem om de clip-on microfoon te bevestigen op een stropdas of ander kledingstuk.

SYSTEEMAANSLUITING:

Sluit de ontvanger aan op een versterker of mengpaneel

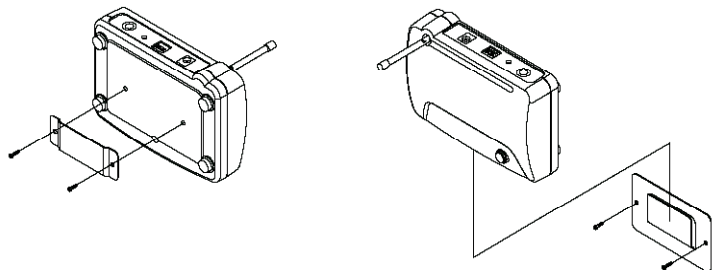


6.

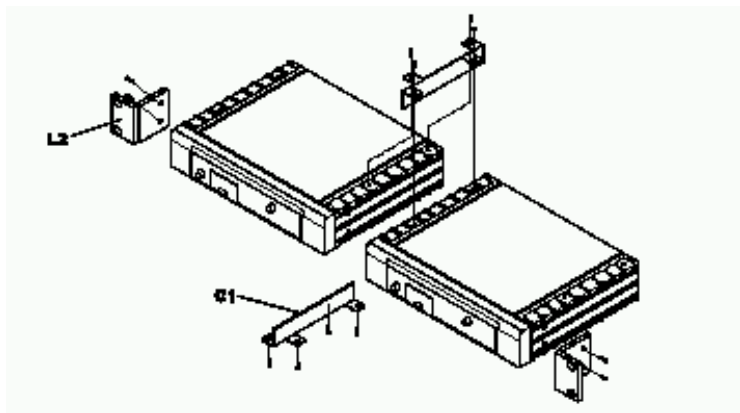
BEVESTIGING:

De KN-MICW410 en 420 kunnen op de volgende manieren bevestigd worden:

KN-MICW410 kan op de muur bevestigd worden met de bijgeleverde ophangbeugel. Zie onderstaande afbeelding.



KN-MICW420 kan gecombineerd worden voor bevestiging in een 19" meubel. Gebruik de bijgeleverde accessoires.



SPECIFICATIES:

Frequentiebereik:	864MHz
RF uitgangsvermogen:	10mW
Oscillator:	PLL
Modulatie:	FM
AF respons:	50 - 15.000Hz (± 3 dB)
Frequentiestabiliteit:	$\pm 0.005\%$
S/R verhouding:	>94dB met 48kHz afwijking
Dynamisch bereik:	>96dB
Totale harmonische vervorming:	<1% op 1kHz

VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Wij,

Verklaren dat onder onze verantwoordelijkheid het volgende product;

Merknaam: **KN**

Model: **KN-MICW410, KN-MICW420, KN-MICW430**

Omschrijving: **Draadloos microfoonsysteem**

In overeenstemming is met de volgende normen;

Radio: EN 300 422-2

EMC: EN 301 489-1/-9

LVD: EN 60065

en voldoet aan de essentiële eisen en overige bepalingen van de richtlijn R&TTE 1999/5/EC. Conform deze richtlijn kan dit product in de EU & EFTA landen gebruikt worden. Wij zijn niet verantwoordelijk voor het gebruik van dit product buiten de EU & EFTA landen

's-Hertogenbosch, 14-06-2006

Mrs. J. Gilad
Purchase Director



KN-MICW410
KN-MICW420
KN-MICW430



16
CANALI

Sistema microfonico senza fili



MANUALE



www.konigelectronic.info

ITALIANO

CE 0336

INTRODUZIONE:

Questo sistema microfonico senza fili usa una tecnologia avanzata di comunicazione radio per inviare segnali audio di qualità costantemente alta fino a 100 metri all'aperto e fino a 30 metri attraverso pareti e soffitti. Il circuito PLL (Phase Locked Loop) controlla la potenza e qualità del segnale.

OSSERVAZIONI:

- 13) Usare sempre il trasmettitore e il ricevitore sulla stessa frequenza.
- 14) Non usare due trasmettitori sulla stessa frequenza.
- 15) Per evitare possibili interferenze, aumentare la distanza tra i canali quando si usano due o più sistemi simultaneamente.

ATTENZIONE:

Per ridurre il rischio di scariche elettriche, questo prodotto deve essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato, se è necessaria manutenzione. Staccare il prodotto dalla corrente e da altri dispositivi, se si dovesse verificare qualsiasi problema. Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.

GARANZIA:

Non si presta alcuna garanzia né si accetta responsabilità per qualsiasi cambiamento o modifica apportati al prodotto, né per danni causati da un uso scorretto di questo prodotto.

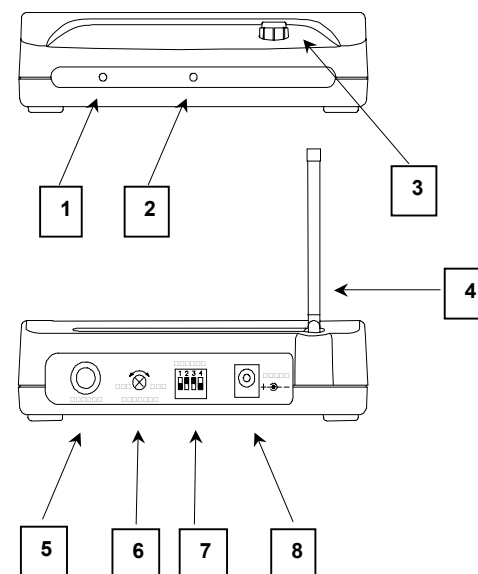
GENERALITA':

Progetti e specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:

KN-MICW410	1x Ricevitore (non-diversità)
	1x Microfono
	1x Adattatore AC/DC
	1x Cavo da 6.3mm
	1x Set accessori
KN-MICW420	1x Ricevitore (diversità)
	1x Microfono
	1x Adattatore AC/DC
	1x Cavo XLR da 6.3mm
	1x Set accessori K
KN-MICW430	1x Trasmettitore da cintura
	1x Microfono clip-on
	1x Microfono cranico
	1x Cavo di linea (strumentale)

DESCRIZIONE DEL RICEVITORE KN-MICW410:



1. Indicatore di alimentazione: si accende quando il ricevitore è acceso

2. Indicatore RF: si accende per indicare che il segnale viene ricevuto

3. Controllo del volume: controlla il volume di output del ricevitore

4. Antenna: antenna fissa per la ricezione dei segnali

5. Output non bilanciato: da 6,3mm per il collegamento al mixer o amplificatore

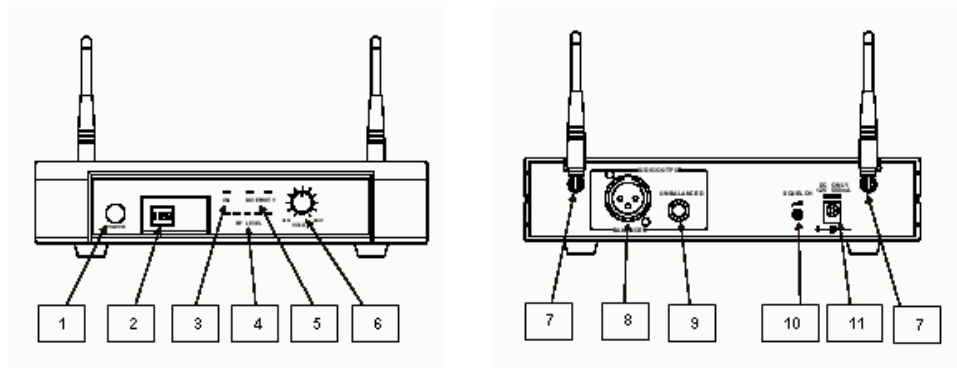
6. Regolazione dello squelch: La regolazione dello squelch controlla il livello di output per ridurre le interferenze. Ruotando il controllo verso destra si ottiene la regolazione massima e la minima interferenza, ma con questa impostazione la portata del sistema viene ridotta. Ruotando il controllo verso sinistra si ottiene la portata massima, ma la possibilità di interferenze aumenta (per la regolazione, usare il mini cacciavite del set di accessori)

7. Selettore dei canali: per selezionare il canale con le seguenti combinazioni degli interruttori:

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

8. Presa DC: presa DC per l'Adattatore AC/DC

DESCRIZIONE DEL RICEVITORE KN-MICW420:



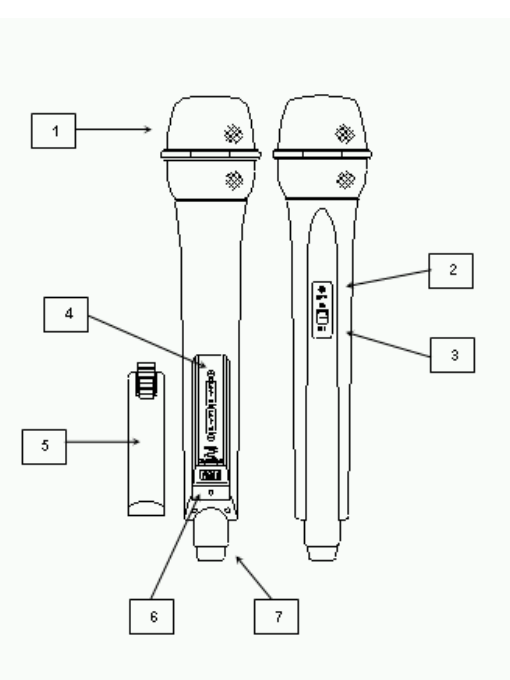
1. **Tasto di accensione:** per accendere e spegnere il ricevitore
2. **Selettore dei canali:** per selezionare il canale con le seguenti combinazioni degli interruttori:

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

3. **Indicatore di accensione:** si accende quando il ricevitore è acceso
4. **Indicatore RF:** mostra la potenza della ricezione dal microfono
5. **Indicatore di diversità:** indica quale sintonizzatore sta riproducendo il segnale ricevuto
6. **Controllo del volume:** controlla il volume di output del ricevitore
7. **Antenna:** antenna fissa per la ricezione dei segnali
8. **Connettore XLR:** output bilanciato a 3 pin per il mixer o amplificatore
9. **Connettore da 6,3mm:** output non bilanciato per il mixer o amplificatore
10. **Regolazione dello squelch:** La regolazione dello squelch controlla il livello di output per ridurre le interferenze. Ruotando il controllo verso destra si ottiene la regolazione massima e la minima interferenza, ma con questa impostazione la portata del sistema viene ridotta. Ruotando il controllo verso sinistra si ottiene la portata massima, ma la possibilità di interferenze aumenta (per la regolazione, usare il mini cacciavite del set di accessori)
11. **Presenza DC:** input DC per l'Adattatore AC/DC

DESCRIZIONE DEL MICROFONO KN-MICW410 & 420:

1. **Griglia:** Protegge l'elemento del microfono e riduce il rumore del vento e del respiro
2. **Indicatore di batteria scarica:** il LED indica lo stato della batteria. Quando si accende con l'interruttore, il LED lampeggia una volta ad indicare che il trasmettitore ha potenza sufficiente. Se il LED resta acceso, indica che la batteria non ha potenza sufficiente e presto dovrà essere sostituita. Se il LED non lampeggia neppure, ciò significa che la batteria è completamente scarica oppure posizionata in modo scorretto. E' necessario posizionare correttamente la batteria, oppure sostituirla
3. **Interruttore:** per accendere e spegnere il microfono



4. Scomparto delle batterie:

Inserire due batterie AA nello scomparto ed accertarsi che la polarità delle batterie venga rispettata.

5. **Coperchio:** Premere e rimuovere il coperchio dello scomparto per accedere alle batterie e agli interruttori di selezione dei canali

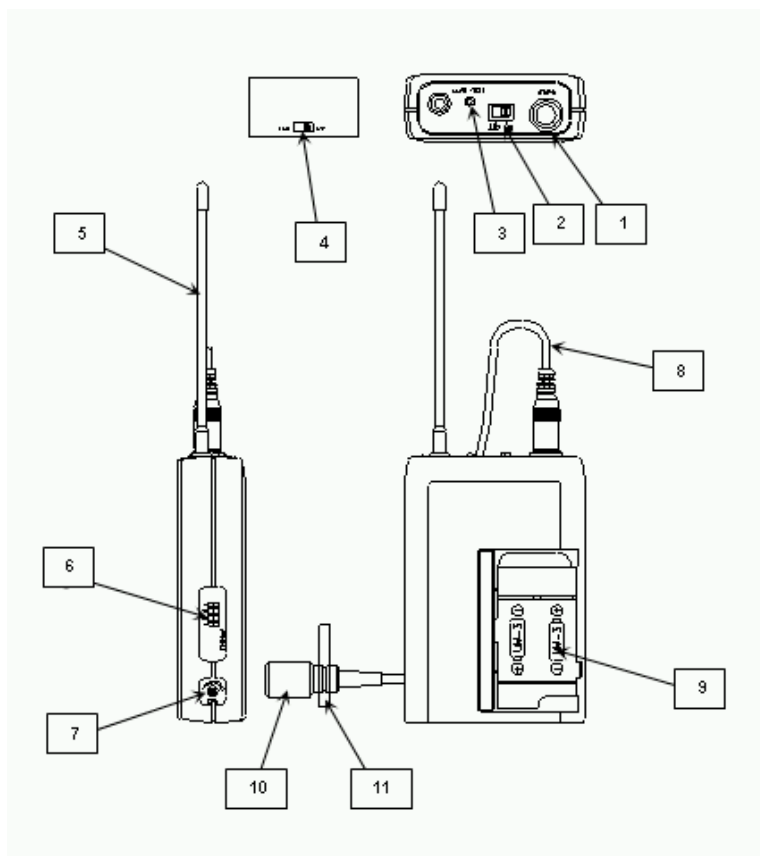
6. **Selettore dei canali:** selezionare il canale con le seguenti combinazioni di interruttori. La frequenza scelta deve essere la stessa scelta sul ricevitore

7. **Antenna:** Antenna incorporata ad alte prestazioni

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

DESCRIZIONE DEL TRASMETTITORE DA CINTURA KN-MICW430:

Per uso con il sistema KN-MICW410 & 420



1. Connettore mini XLR a 3 pin: per collegare il microfono clip-on o cranico.

Usare il cavo di linea (strumentale) per collegare ad uno strumento

2. Interruttore On/Off: per accendere e spegnere

3. Indicatore di batteria scarica: il LED indica lo stato della batteria. Quando si accende con l'interruttore, il LED lampeggia una volta ad indicare che il trasmettitore ha potenza sufficiente. Se il LED resta acceso, indica che la batteria non ha potenza sufficiente e presto dovrà essere sostituita. Se il LED non lampeggia neppure, ciò significa che la batteria è completamente scarica oppure posizionata in modo scorretto. E' necessario posizionare correttamente la batteria, oppure sostituirla

4. Selettore Mic/Line: commutare a seconda dell'input da microfono o da linea

5. Antenna: antenna ad alte prestazioni.

6. Selettore dei canali: selezionare il canale con le seguenti combinazioni di interruttori. La frequenza scelta deve essere la stessa scelta sul ricevitore

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

7. Guadagno: Regolazione del livello di output del segnale dal microfono

(usare il mini cacciavite del set di accessori per la regolazione)

8. Cavo: con connettore mini XLR per il collegamento al microfono clip-on o cranico

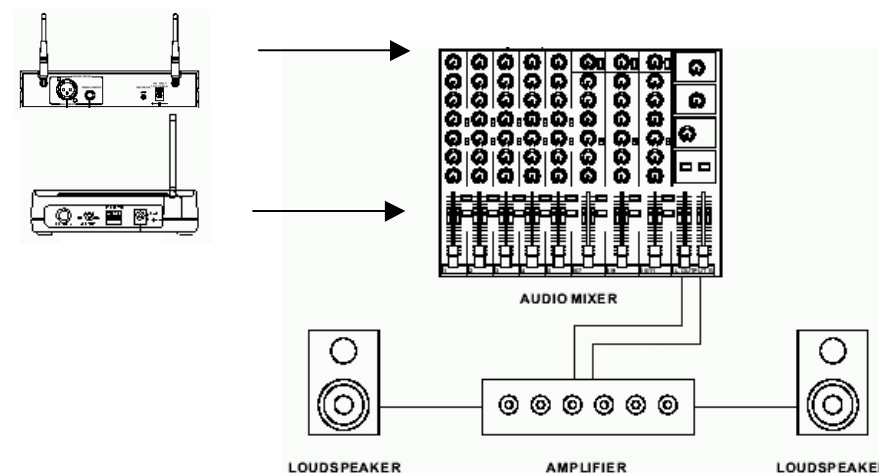
9. Scomparto batterie: inserire due batterie AA nello scomparto ed accertarsi che la polarità delle batterie venga rispettata

10. Microfono: microfono a elettretto condensatore uni-direzionale con un'ampia risposta in frequenza, per ottenere un suono chiaro ed un basso caldo e ricco

11. Clip: Per fissare il microfono alla cravatta o altro indumento

COLEGAMENTI DEL SISTEMA:

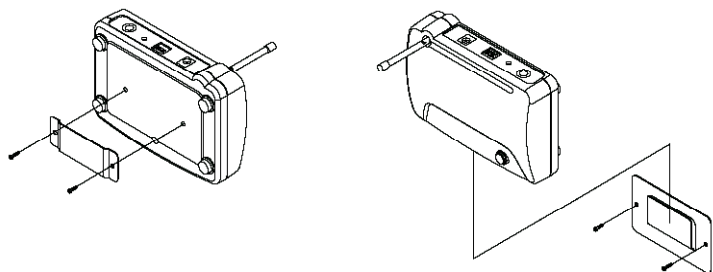
Collegare il ricevitore al mixer o amplificatore



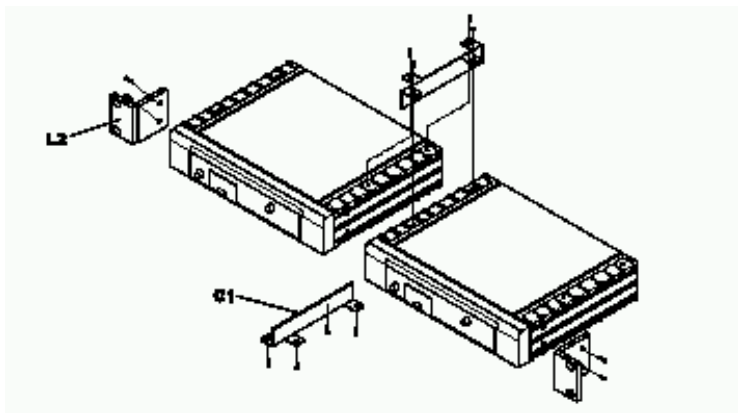
MONTAGGIO:

I sistemi KN-MICW410 e 420 possono essere montati come segue:

Il sistema KN-MICW410 può essere fissato alla parete con la staffa fornita. Vedere la figura seguente.



Il sistema KN-MICW420 può essere combinato per l'installazione in un supporto da 19". Usare gli accessori forniti. Vedere la figura seguente.



SPECIFICHE:

Gamma di frequenze:	864MHz
Potenza di output in RF:	10mW
Oscillatore:	PLL
Modulazione:	FM
Risposta AF:	50 - 15.000Hz (± 3 dB)
Stabilità della frequenza:	$\pm 0.005\%$
Rapporto S/N:	>94dB a una deviazione di 48kHz
Gamma dinamica:	>96dB
Distorsione armonica totale:	<1% at 1kHz

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Noi,

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto:

Marchio: **KN**

Modello: **KN-MICW410,KN-MICW420, KN-MICW430**

Descrizione: **Sistema microfonico senza fili**

È conforme ai seguenti standard:

Radio: EN 300 422-2

EMC: EN 301 489-1/-9

LVD: EN 60065

Come previsto dalla Direttiva 1999/5/EC R&TTE.

Conformemente a questo regolamento è consentito usare questo prodotto nei paesi della Comunità Europea e dell'EFTA.

Noi non siamo responsabili per l'uso di questo prodotto fuori dai paesi della Comunità Europea e dell'EFTA.

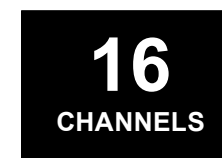
's-Hertogenbosch, 14-06-2006



Mrs. J. Gilad
Direttore Acquisti



KN-MICW410
KN-MICW420
KN-MICW430



Sistema de micrófono inalámbrico



MANUAL DE USUARIO

www.konigelectronic.info

ESPAÑOL
CE 0336

INTRODUCCION:

Este equipo es un sistema de micrófono inalámbrico que utiliza tecnología de comunicación inalámbrica avanzada para ofrecer un sonido nítido óptimo con un alcance de hasta 100 metros al aire libre y 30 metros a través de paredes y techos. El circuito PLL (Bucles de enganche de fase) controla la intensidad y calidad de la señal.

OBSERVACIONES:

- 16) Utilice el transmisor y el receptor siempre en la misma frecuencia.
- 17) No utilice dos transmisores con una misma frecuencia.
- 18) Para evitar posibles interferencias, aumente la distancia entre los canales cuando use dos o más sistemas al mismo tiempo.

¡ATENCIÓN!

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, este equipo ÚNICAMENTE debe ser abierto por personal cualificado. En caso de fallo, desconéctelo de la red y de otros aparatos. No exponga el aparato al agua o humedad.

GARANTIA:

No se acepta responsabilidad alguna por cambios y modificaciones del producto o daños causados debido a su uso incorrecto.

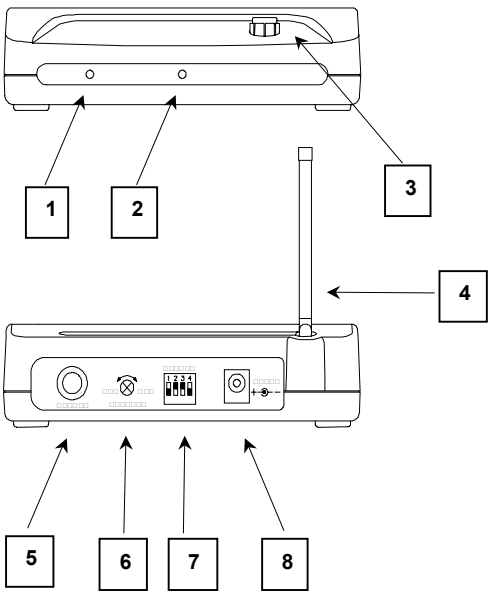
GENERAL:

Los diseños y especificaciones están sujetos a cambios sin preaviso.

CONTENIDO DE LA CAJA:

KN-MICW410	1 receptor (sin diversidad)
	1 micrófono
	1 adaptador CA/CC
	1 cable de 6,3 mm
	1 juego de accesorios
KN-MICW420	1 receptor (con diversidad)
	1 micrófono
	1 adaptador CA/CC
	1 cable XLR de 6,3 mm
	1 juego de accesorios
KN-MICW430	1 receptor Bodypack
	1 micrófono de solapa
	1 micrófono 'Headset'
	1 cable (línea) para instrumento

DESCRIPCION DEL RECEPTOR KN-MICW410:

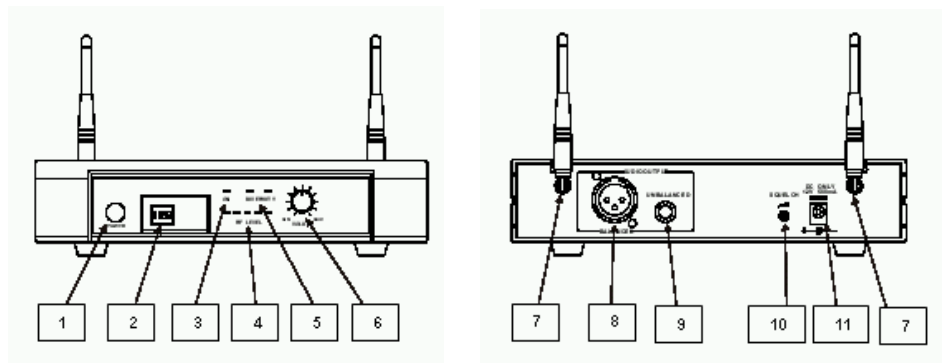


- 1. **Indicador de potencia:** Se enciende cuando el receptor está encendido.
- 2. **Indicador de RF:** Se enciende para indicar que se está recibiendo la señal.
- 3. **Control de volumen:** Controla la salida del volumen del receptor.
- 4. **Antena:** Antena fija para recepción de señales.
- 5. **Salida asimétrica:** Salida de 6,3 mm output para conexión a mezclador o amplificador.
- 6. **Ajuste de silenciador:** El silenciador ajusta el nivel de salida para suprimir el ruido. Gire el botón hacia la derecha para un ajuste máximo con una interferencia del ruido mínima. Este ajuste limita el alcance del sistema. Gire el botón a la derecha para un alcance máximo del sistema pero con una posible interferencia del ruido (utilice un minidestornillador del juego de accesorios para este ajuste).
- 7. **Selector de canal:** Seleccione el canal con las siguientes combinaciones de conmutadores:

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

- 8. **Conector de CC:** Entrada de CC para adaptador CA/CC.

DESCRIPCION DEL RECEPTOR KN-MICW420:



1. **Botón de encendido:** Encendido/Apagado del receptor
2. **Selector de canal:** Seleccione el canal con las siguientes combinaciones de conmutadores:

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

3. **Indicador de potencia:** Se ilumina cuando el receptor está encendido.
4. **Indicador de RF:** Indica la intensidad de recepción del micrófono.
5. **Indicador de diversidad:** Indica el sintonizador que está reproduciendo la señal recibida.
6. **Control de volumen:** Controla la salida de volumen del receptor.
7. **Antena:** Antena fija para recepción de señales.
8. **Conexión XLR:** Salida simétrica de 3 patillas para mezclador o amplificador.
9. **Conexión de 6,3 mm:** Salida asimétrica para mezclador o amplificador.
10. **Ajuste de silenciador:** El silenciador ajusta el nivel de salida para suprimir el ruido. Gire el botón hacia la derecha para un ajuste máximo con una interferencia del ruido mínima. Este ajuste limita el alcance del sistema. Gire el botón a la derecha para un alcance máximo del sistema pero con una posible interferencia de ruido (utilice un minidestornillador del juego de accesorios para este ajuste).
11. **Conector de CC:** Entrada de CC para adaptador CA/CC.

DESCRIPCION DEL MICROFONO KN-MICW410 & 420:

1. **Rejilla:** Protege el micrófono y reduce el sonido del viento y de la respiración.

2. **Indicador de batería baja:** El LED indica el estado de la batería. Poniendo el interruptor en 'ON', el LED parpadea una vez indicando que el transmisor tiene potencia suficiente. Si el LED no se apaga, indica que la batería no tiene potencia suficiente y que debe cambiarse pronto. Si el LED de estado no parpadea, la batería está gastada o no colocada correctamente y hay que cambiarla o colocarla bien.

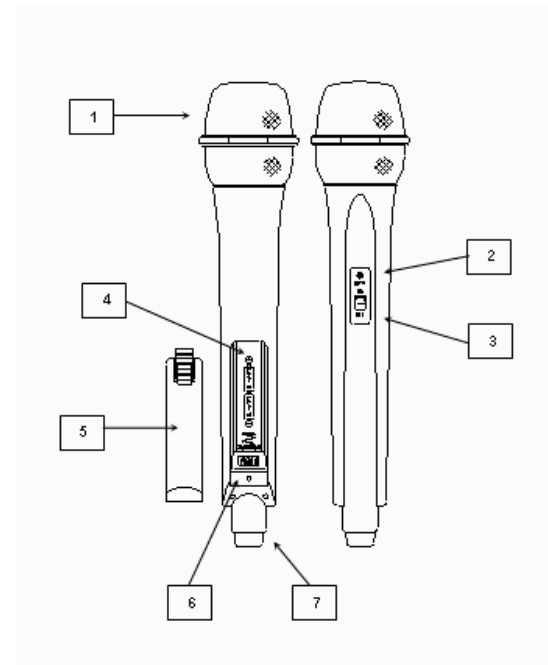
3. **Interruptor de potencia:** Encendido/Apagado del micrófono.

4. **Compartimento de baterías:** Coloque dos baterías AA en el compartimento y asegúrese de que la polaridad es la correcta.

5. **Tapa de baterías:** Quita la tapa presionando para acceder al compartimento de baterías y al conmutador de canal.

6. **Selector de canal:** Seleccione el canal con las siguientes combinaciones de conmutadores. La frecuencia seleccionada debe ser la misma del receptor.

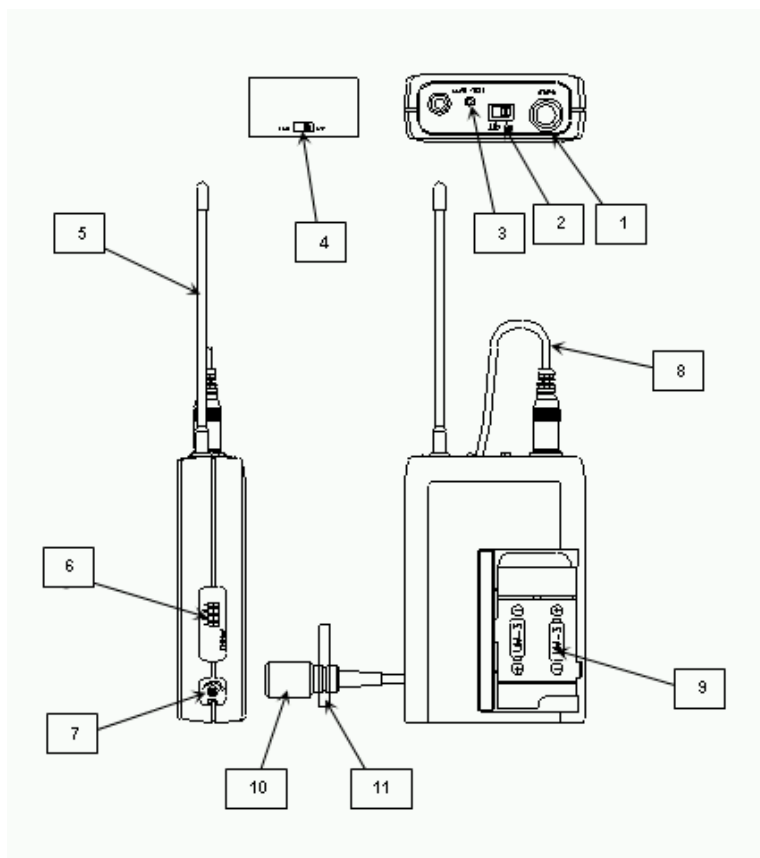
7. **Antena:** Antena integrada de alto rendimiento.



CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

DESCRIPCION DEL TRANSMISOR 'BODYPACK' KN-MICW430:

Para uso con los sistemas KN-MICW410 y 420.



1. Miniconector XLR de 3 patillas: Para conectar el micrófono de corbata o tipo 'headset'. Utilice el cable (línea) de instrumento para conectar un instrumento.

2. Interruptor On/Off: Encendido y apagado.

3. Indicador de batería baja: El LED indica el estado de la batería. Poniendo el interruptor en 'ON', el LED parpadea una vez indicando que el transmisor tiene potencia suficiente. Si el LED no se apaga, indica que la batería no tiene potencia suficiente y que debe cambiarse pronto. Si el LED de estado no parpadea, la batería está gastada o no colocada correctamente y hay que cambiarla o colocarla bien.

5.

4. Selector Mic/Line: Interruptor para entrada de micrófono o línea.

5. Antena: Antena de alto rendimiento.

6. Selector de canal: Seleccione el canal con las siguientes combinaciones de conectores. La frecuencia seleccionada debe ser la misma del receptor.

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

7. Ganancia: Ajuste para el nivel de salida de la señal del micrófono (utilice el minidestornillador del juego de accesorios).

8. Cable: Con miniconector XLR del micrófono de corbata o 'headset'.

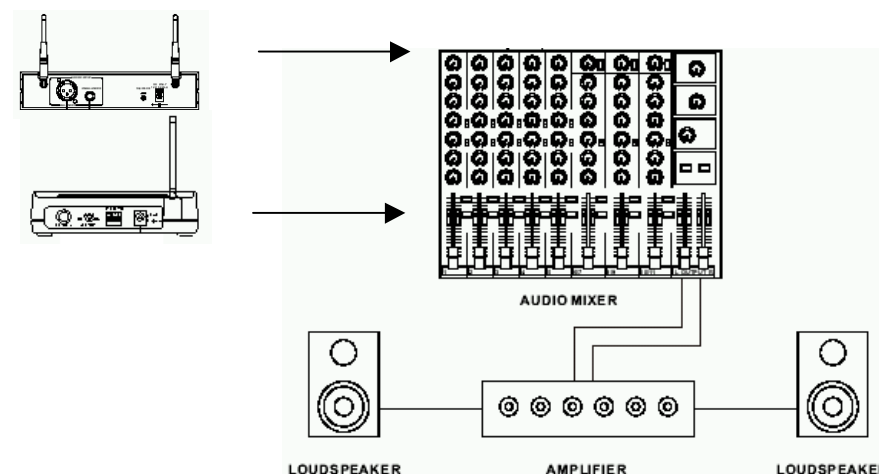
9. Compartimento de baterías: Coloque dos baterías AA en el compartimento y asegúrese de que la polaridad es la correcta.

10. Micrófono: La unidad de condensador de electreto unidireccional ofrece una gama amplia de respuesta de frecuencias para un sonido cálido, limpio y de bajos intensos.

11. Clip: Para sujetar el micrófono a la corbata o a la ropa.

CONEXION DEL SISTEMA:

Conecta el receptor al mezclador o al amplificador.

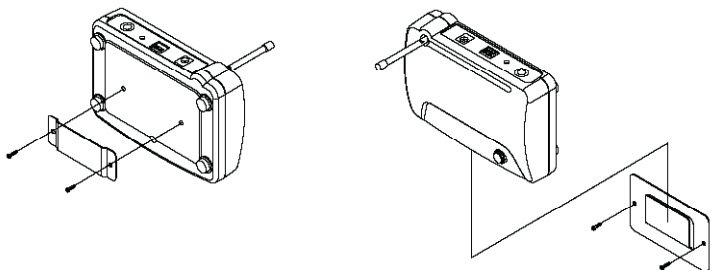


6.

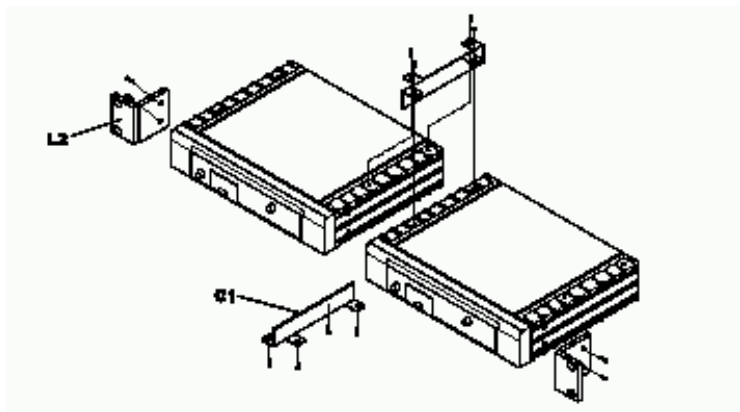
MONTAJE:

Los modelos KN-MICW410 y 420 pueden montarse como sigue:

El modelo KN-MICW410 puede montarse en la pared mediante el soporte suministrado. Ver el dibujo más abajo.



El modelo KN-MICW420 puede combinarse para un bastidor de 19". Utilice el accesorio suministrado. Ver el dibujo más abajo.



ESPECIFICACIONES:

Gama de frecuencias:	864 MHz
Potencia de salida de RF:	10 mW
Oscilador:	PLL
Modulación:	FM
Respuesta de AF:	50 - 15.000 Hz (± 3 dB)
Estabilidad de frecuencia:	$\pm 0.005\%$
Relación señal/ruido:	>94 dB con una desviación de 48 kHz
Gama dinámica:	>96 dB
Distorsión armónica total:	<1% a 1 kHz

DECLARACION DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto:

Marca: **KN**

Modelo: **KN-MICW410, KN-MICW420, KN-MICW430**

Descripción: **Sistema de micrófono inalámbrico**

cumple las normas siguientes:

Radio: EN 300 422-1

EMC: EN 301 489-1/-9

LVD: EN 60065

Conforme a las estipulaciones de la Directiva R&TTE (1999/5/EC).

De acuerdo con esta regulación se permite usar este producto en todos los países de la Comunidad Europea y de la EFTA.

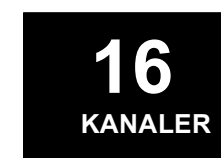
Nedis BV no se hace responsable del uso de este producto fuera de los países de la Comunidad Europea y de la EFTA.

's-Hertogenbosch, 14-06-2006

J. Gilad
Directora de Compras



KN-MICW410
KN-MICW420
KN-MICW430



Sladdlöst mikrofon system



MANUAL



www.konigelectronic.info

SVENSKA

CE 0336

INLEDNING:

Det här sladdlösa mikrofon systemet använder en väl utvecklad teknologisk sladdlös kommunikation och sänder hela tiden hög kvalitativa audio signaler upp till ett avstånd på 100 meter i öppen terräng och 30 meter genom väggar och tak. Omkretsen PLL (Phase Locked Loop – ögler fas hängning) styr styrka och kvallitet på signalerna.

ANMÄRKNING:

- 19) Sändare och mottagare bör alltid vara inställda på samma frekvens
- 20) Använd inte två sändare med samma frekvens.
- 21) För att du ska undvika oönskad interferens, öka avståndet mellan kanalerna i fall där du använder två eller fler system samtidigt.

VARNING:

I fall där service är nödvändig bör denna produkt öppnas ENDAST av auktoriserad tekniker. I fall av förekommande problem kopplar du ifrån produkten från elnätet och övriga anläggningar. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

GARANTI:

Vi kan inte godta några garantier eller ansvar för några ändringar eller reparationer eller skador som orsakas av felanvändning av den här produkten.

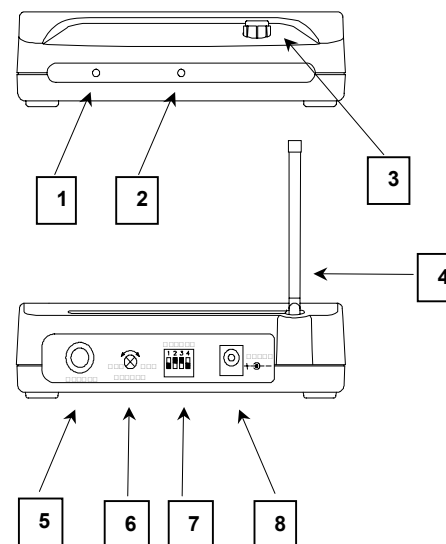
ALLMÄNT:

Design och specifiering för ändringar kan ske utan att detta informeras i förväg.

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL:

KN-MICW410	1x mottagare (ej valbar) 1x Mikrofon 1x AC/DC adapter 1x 6.3mm kabel 1x Tillbehör set
KN-MICW420	1x mottagare (valbar) 1x Mikrofon 1x AC/DC adapter 1x XLR till 6.3mm kabel 1x Tillbehör set
KN-MICW430	1x Bodypack 1x Mikrofon „Clip-on“ 1x Mikrofon „Headset“ 1x Instrument (line) kabel

DESCRIPTION RECEIVER KN-MICW410:

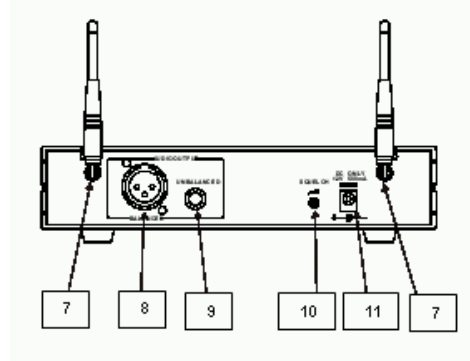
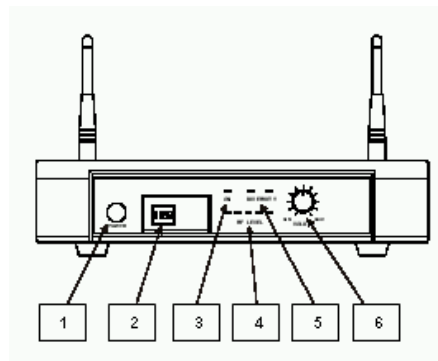


1. **Power indicator (indikerer påslagen):** tänds vid påslagning av apparaten
2. **RF indicator (RF indikerare):** lyser vid indikering av signal mottagning
3. **Volume control (ljudnivå kontroll):** styr mottagarens ljudnivå utgång
4. **Antenna (anten):** fix antenn för signal mottagning
5. **Unbalanced output (obalanserad utgång):** 6,3mm utgång för anslutning till mixbordet eller förstärkaren
6. **Squelch adjustment (inställning av funktionen squelch):** Funktionen squelch utgångs nivån för sänkning av brus och störningar. Vrid knappen åt höger för max reglering med min. brus och störningar. Användning av den här inställningen begränsar räckvidden i systemet. Genom att vrida knappen åt vänster uppnår du max vidden i systemet, men med möjlig interferens och brus (för inställning använd en mini skruvmejsel från tillbehörs settet)
7. **Channel selektor (kanal väljare):** Välj kanal med följande omkopplare kombinationer

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

8. **DC Jack:** DC ingång för AC/DC adapter

BESKRIVNING AV MOTTAGARE KN-MICW420:



1. **Power buton (knapp för på och avstängning):** sätter på och stänger av mottagaren
2. **Channel selektor (kanal väljare):** väljer kanaler med hjälp av följande omkopplings kombinationer

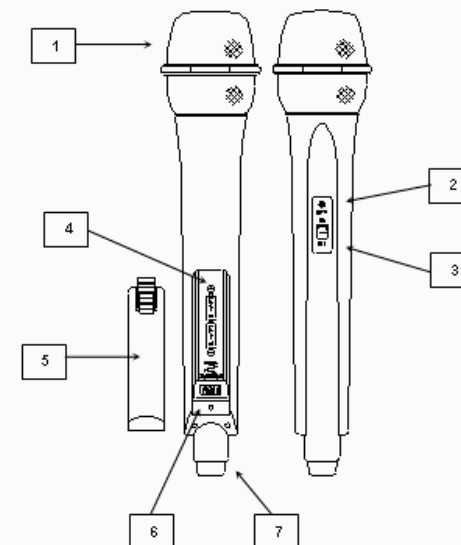
CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

3. **Power indicator (indikerar påsatt):** tänds vid påsättning av apparaten
4. **RF indicator (RF indikator):** visar mottagnings styrkan från mikrofonen
5. **Diversity indicator (indikator av val mottagare):** indikerar vilken tuner som reproducerar de mottagna signalerna
6. **Volume control (volym kontroll):** styr utgångs nivån hos mottagaren
7. **Antenna (anten):** fix anten för signal mottagning
8. **XLR connection (XLR anslutning):** 3-stavs balans utgång för mixbord eller högtalare
9. **6,3mm connection (anslutning 6,3 mm) :** obalanserad utgång för mixbord eller högtalare
10. **Squelch adjustment (inställning av fce squelch):** Funktionen squelch reglerar utgångs nivån för sänkning av brus och störningar. Vrid knappen åt höger för max läge med minimalt brus och störning. Genom att använda den här insträllningen begränsas vidden i systemet. Vrid knappen till vänster och du når max vidden i systemet, men med möjlig interferens och brus (för inställning använd mini skruvmejseln från tillbehörs settet)
11. **DC Jack:** DC ingång för AC/DC adapter

BESKRIVNING AV MIKROFONEN KN-MICW410 & 420:

1. **Grille (galler):** skyddar mikrofonens element och begränsar ljud från vind och andning

2. **Low battery indicator (indikator för svagt batteri):** LED visar batteriets läge. Omkoppling av väljaren till läget "ON" LED blinkar en gång och indikerar att sändaren har tillräckligt med energi. Om LED fortsätter vara påslagna, indikerar det att batteriet inte har tillräckligt med energi och snart kommer vara urladdat. Om LED inte blinkar är batteriet antingen dött eller felaktigt anslutet, du bör installera batteriet rätt eller byta ut det.



3. **Power switch (omkopplare påslagen (avslagen):** sätter på eller stänger av mikrofonen

4. **Battery compartment (batteri utrymme):** sätt i två AA batterier i utrymmet som är tänkt för batterier och försäkra dig om att batterierna har rätt polaritet.

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

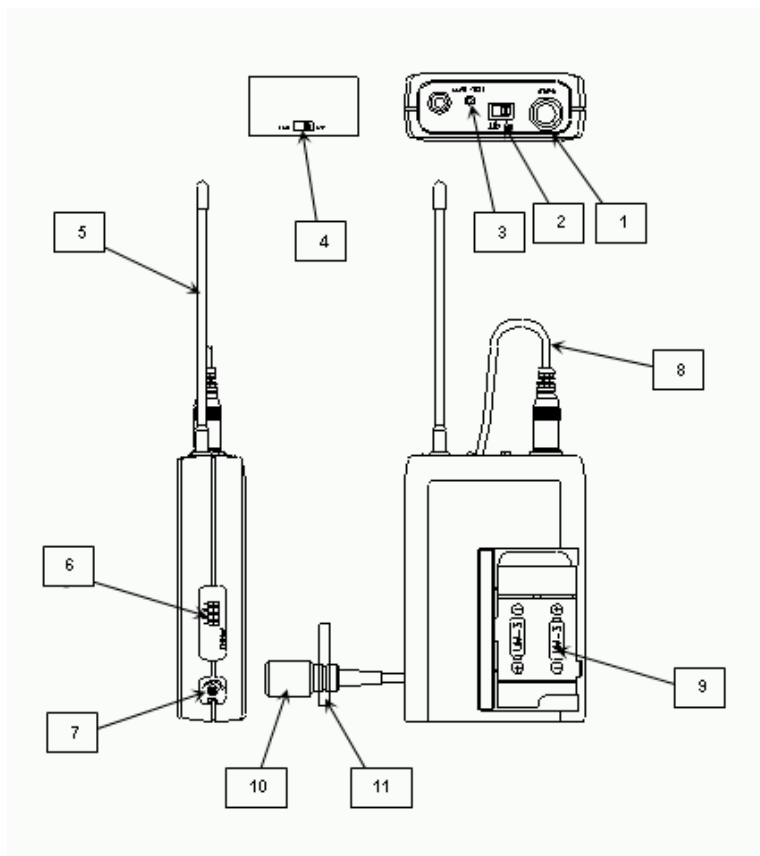
5. **Battery cover (batteri hölje):** genom att trycka och ta bort batteri höljet kommer du åt batteri utrymmet och kanalernas omkopplare

6. **Channel selektor (kanal väljare):** kanal väljare med följande kombinations omkopplare. Vald frekvens måste vara samma som hos mottagaren.

7. **Antenna (anten):** innbyggd högpresterande anten

BESKRIVNING AV SÄNDARENS BODYPACK KN-MICW430:

För användning med systemet KN-MICW410 & 420



1. **3-pin mini XLR connector (3-stavs mini XLR konektor):** för anslutning av „clip-on“ eller „headset“ till mikrofonen. För anslutning använd instrument kabeln.

2. **On/Off switch (omkopplare on/off):** avstängning och påsättning

3. **Low battery indicator (indikator av svagt batteri):** LED indikerar batteriets läge. Vid omkoppling till läget "ON" LEDblinker en gång och indikerar att batteriet har tillräckligt med. Om LED är avstängd indikerar detta att batteriet inte har tillräckligt med energi och att batteriet snart kommer vara urladdat. Om LED som visar läget inte blinkar är batteriet dött eller felaktigt i satt, du bör sätta i batteriet rätt eller byta ut.

5.

4. **Mic/Line selektor (väljare MIC/line):** omkopplare mellan mikrofon eller link ingång

5. **Antenna (anten):** hög prestations antenn.

6. **Channel selektor (kanal väljare):** val av kanaler
Följande omkopplings kombinationer. Vald frekvens måste vara samma som hos mottagaren

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16
■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■

7. **Gain:** inställning av utgångs nivån hos signalerna från mikrofonen
(för inställning använder du mini skruvmejseln från tillbehörs setet)

8. **Cable (kabel):** med mini XLR konektor - „clip-on“ eller „headset“ mikrofon

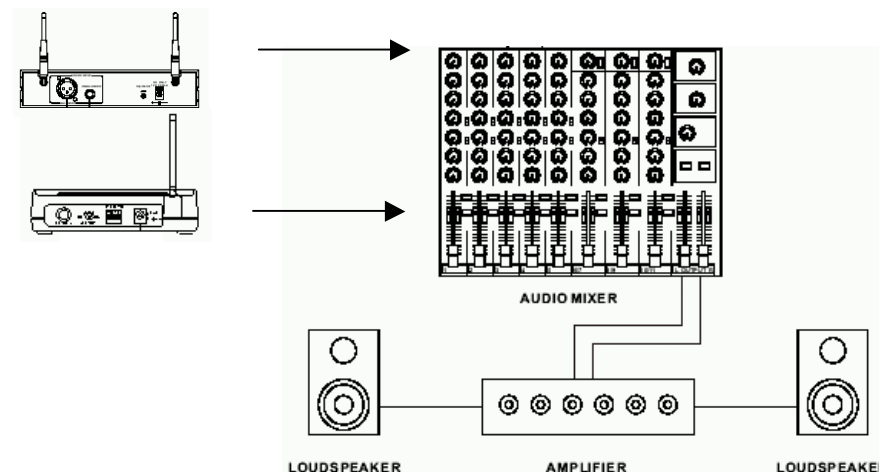
9. **Battery compartment (utrymme för batteri):** sätt i två batterier av modellen AA i utrymmet för batterier och försäkra dig om batteriernas rätta polaritet

10. **Microphone (mikrofon):** enriktnings elektro kondensator anläggning som utmärker en bred frekvens överföring för varma, klara och på bas rika ljud

11. **Clip (klipp):** för hållare till slipsar eller andra delar av klädseln

SYSTEM CONNECTION (system anslutning):

Anslut mottagaren till mixbordet eller förstärkaren

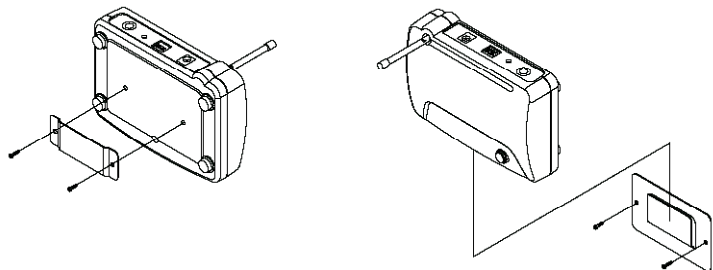


6.

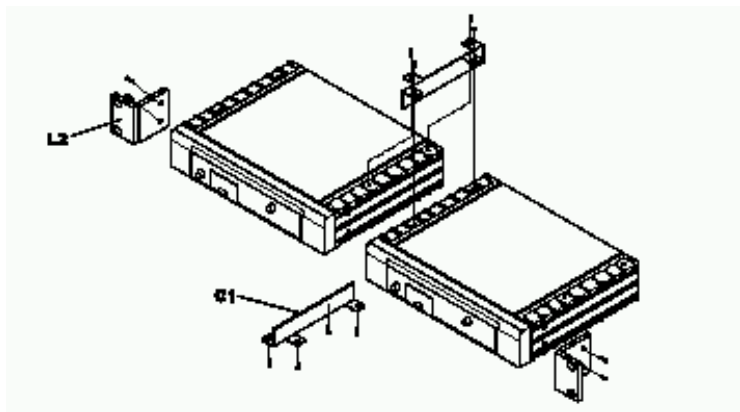
MONTERING:

Model KN-MICW410 och 420 kan monteras på följande sätt:

KN-MICW410 kan monteras på väggen med hjälp av medföljande.
Se bilden nedan.



KN-MICW420 kan kombineras för 19" montering. Använd medföljande utrustning.
Se bilden nedan.



SPECIFICERING:

Frekvens vidd:	864MHz
RF utgångs effekt:	10mW
Oscillator:	PLL
Modulering:	FM
AF respons:	50 - 15.000Hz (± 3 dB)
frekvens stabilitet:	$\pm 0.005\%$
förhållande signal/brus:	>94dB vid skillnaden 48kHz
Dynamisk vidd:	>96dB
Helhets harmonisk bild:	<1% vid 1kHz

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSEN (DECLARATION OF CONFIRMITY)

Vi,

Tar på vårt ansvar, att produkten;

Märke: **KN**

Model: **KN-MICW410, KN-MICW420, KN-MICW430**

Beskrivning: **Sladdlöst mikrofon system**

Är i överensstämmelse med följande normer;

Radio: EN 300 422-2

EMC: EN 301 489-1/-9

LVD: EN 60065

Enligt direktivet 1999/5/EC R&TTE.

Detta direktivet gör det möjligt att använda den här produkten i alla länder i Europeiska gemenskapen och länder EFTA.

Vi är inte ansvariga för användning av den här produkten utan för länderna i Europeiska unionen och i länderna i EFTA.

's-Hertogenbosch, 14-06-2006

J. Gilad
Inköps direktören



KN-MICW410
KN-MICW420
KN-MICW430



Vezeték nélküli mikrofonrendszer



KÉZIKÖNYV

www.konigelectronic.info

MAGYARUL

CE 0336

BEVEZETŐ:

Ez a vezeték nélküli mikrofonrendszer fejlett vezeték nélküli kommunikációs technológiát alkalmaz és tartósan minőségi audiojelet sugároz egész 100 méter távolságig nyílt terepen és 30 méterig épületben. PLL áramkör (Phase Locked Loop - fázis-zárt hurok) vezérli a jel erejét és minőségét.

MEGJEGYZÉSEK:

- 22) A adót és vevőt mindig azonos frekvenciára állítsa be.
- 23) Ne használjon két adót azonos frekvencián.
- 24) Hogy elkerülje az esetleges nem kívánatos interferenciákat, növelje a csatornák közötti távolságot, ha egyidejűleg kettő vagy több rendszert használ.

FIGYELMEZTETÉS:

Szervizelés szüksége esetén a terméket kizárólag szerviztechnikusnak szabad kinyitnia. Ha problémák merülnek fel, a készüléket csatlakoztassa le villamos hálózatról és egyéb készülékekről. A terméket óvja a víz és nedvesség elől.

JÓTÁLLÁS:

A jótállás hatályát veszti és semmilyen felelősséget nem vállalunk, ha a készüléket módosították vagy megváltoztatták, vagy ha meghibásodását a készülék helytelen használata okozta.

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK:

A termék kivitele és jellemzői előzetes figyelmeztetés nélkül is változhatnak.

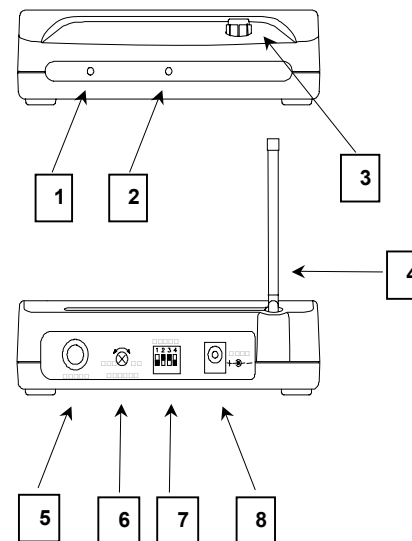
A CSOMAG TARTALMA:

KN-MICW410 1x Vevő (non-diversity)
1x Mikrofon
1x AC/DC adapter
1x 6.3 mm-es kábel
1x Tartozék-szett

KN-MICW420 1x vevő (diversity)
1x Mikrofon
1x AC/DC adapter
1x XLR 6.3 mm-es kábelhez
1x Tartozék-szett

KN-MICW430 1x Bodypack
1x Csíptetős (Clip-on) mikrofon
1x Fejhallgató (Headset) mikrofon
1x Hangszer (link) kábel

KN-MICW410 VEVŐ LEÍRÁSA:

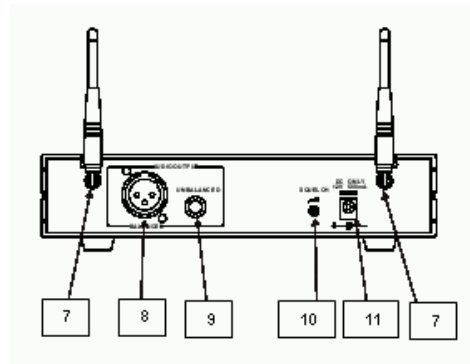
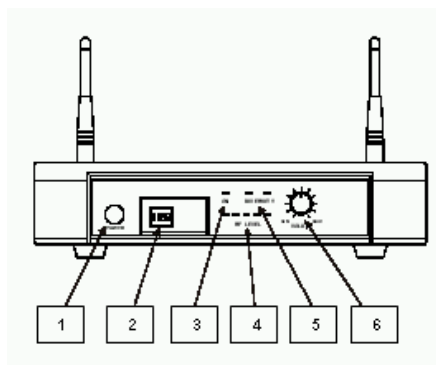


1. **Power indicator (bekapcsolás kijelzése):** bekapcsoláskor gyullad ki
2. **RF indicator (RF kijelző):** jel vételekor világít
3. **Volume control (hangerő szabályozása):** a vevő kimenő hangerejét vezérli
4. **Antenna (antenna):** fix antenna jel vételéhez
5. **Unbalanced output (nem egyensúlyozott kimenet):** 6,3 mm-es kimenet keverőpulthoz vagy erősítőhöz kapcsoláshoz
6. **Squelch adjustment (squelch funkció beállítása):** A squelch funkció a zaj és zavarás elnyomásához módosítja a kimeneti szintet. A minimális zaj- és zavarásszint eléréséhez fordítsa el a gombot jobbra. Ennek a beállításnak használatával csökken a rendszer hatósugara. A gomb balra fordításával a rendszer maximális hatósugara érhető el, azonban előfordulhatnak interferenciák és zavarás (a beállításhoz a Tartozékok között található mini csavarhúzó használja).
7. **Channel selector (csatornaváltó):** Válasszon csatornát a kapcsolók következő kombinációival

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

8. **DC Jack:** az AC/DC adapter DC bemenete

A KN-MICW420 VEVŐ LEÍRÁSA:



1. **Power button (be- és kikapcsolás gombja):** be- és kikapcsolja a vevőt
2. **Channel selector (csatornaváltó):** válasszon csatornát a kapcsolók következő kombinációival

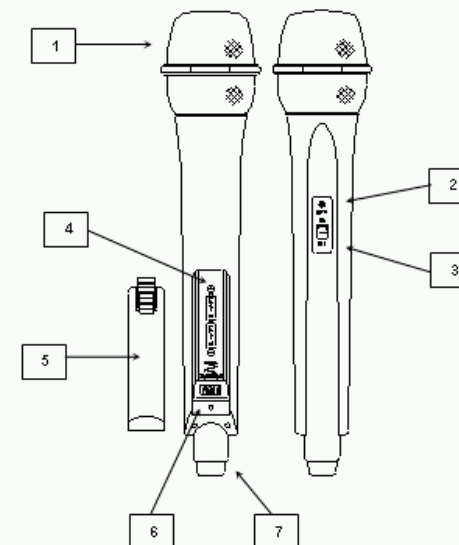
CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

3. **Power indicator (bekapcsolás kijelzése):** a bekapcsoláskor gyullad ki
4. **RF indicator (RF kijelzés):** a mikrofonból érkező jel erejét jelzi
5. **Diversity indicator (diversity vétel kijelzője):** azt jelzi, melyik tuneren hangzik a vételi jel
6. **Volume control (hangerő szabályozása):** a vevő kimeneti hangerejét vezérli
7. **Antenna (antenna):** fix antenna jel vételéhez
8. **XLR connection (XLR kapcsolat):** 3-tűs egyensúlyozott kimenet a keverőpulthoz vagy erősítőhöz
9. **6,3 mm connection (6,3 mm-es csatlakozás):** nem egyensúlyozott kimenet a keverőpulthoz vagy erősítőhöz
10. **Squelch adjustment (squelch funkció beállítása):** A squelch funkció a zaj és zavarás elnyomásához módosítja a kimeneti szintet. A minimális zaj- és zavarásszint eléréséhez fordítsa el a gombot jobbra. Ennek a beállításnak használatával csökken a rendszer hatósugara. A gomb balra fordításával a rendszer maximális hatósugara érhető el, azonban előfordulhatnak interferenciák és zavarás (a beállításhoz a Tartozékok között található mini csavarhúzó használja).
11. **DC Jack:** az AC/DC adapter DC bemenete

A KN-MICW410 & 420 MIKROFON LEÍRÁSA:

1. **Grille (rács):** Védi a mikrofont és korlátozza a szél és légzés hatását.

2. **Low battery indicator (az elem lemerülésének kijelzője):** A LED-kijelző az elem állapotát jelzi. A kapcsoló „ON” helyzetbe kapcsolásakor a LED egyszer felvillog, és ezzel jelzi, hogy az adó elegendő energiával rendelkezik. Ha a LED folyamatosan világít, ezt azt jelenti, hogy az elem energiája nem elegendő és az elemet rövid időn belül fel kell tölteni. Ha az állapotkijelző LED nem villog, az elem teljesen lemerült, vagy helytelen a bekötése, ilyen esetben ellenőrizni kell az elem bekötését, vagy ki kell cserélni.



3. **Power switch (be- és kikapcsoló):** be- és kikapcsolja a mikrofont.

4. **Battery compartment (elemrekesz):** Az elemrekeszbe tegyen be 2 db AA elemet és győződjön meg a helyes polaritásról.

5. **Battery cover (elemrekesz fedele):** az elemrekeszének megnyomásával és kivételével hozzáférhetővé válik az elemrekesz és a csatornaváltó kapcsolók

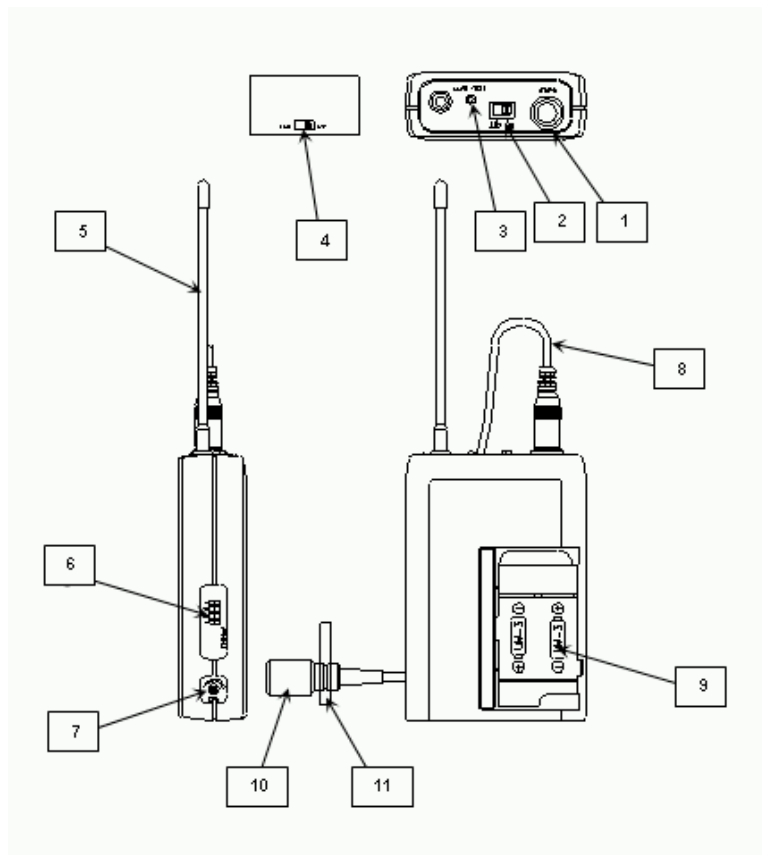
6. **Channel selector (csatornaváltó):** csatorna választása a kapcsolók következő kombinációival. A választott frekvenciának azonosnak kell lennie a vevő frekvenciájával.

7. **Antenna (antenna):** Beépített nagy teljesítményű antenna

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

A BODYPACK KN-MICW430 ADÓ LEÍRÁSA:

KN-MICW410 & 420 rendszerrel való használathoz



1. **3-pin mini XLR connector (3-tűs mini XLR konnektor):** a csíptetős (clip-on) vagy fejhallgatós (headset) mikrofon csatlakoztatáshoz. A csatlakoztatáshoz hangszer (link) kábelt használjon.

2. **On/Off switch (be- és kikapcsoló):** ki- és bekapcsolás

3. **Low battery indicator (elem lemerülésének kijelzője):** A LED-kijelző az elem állapotát jelzi. A kapcsoló „ON” helyzetbe kapcsolásakor a LED egyszer felvillog, és ezzel jelzi, hogy az adó elegendő energiával rendelkezik. Ha a LED folyamatosan világít, ezt azt jelenti, hogy az elem energiája nem elegendő és az elemet rövid időn belül fel kell tölteni. Ha az állapotkijelző LED nem villog, az elem teljesen lemerült, vagy helytelen a bekötése, ilyen esetben ellenőrizni kell az elem bekötését, vagy ki kell cserélni.

5.

4. **Mic/Line selector (MIC/line választókapcsoló):** vált a mikrofon vagy link bemenet között

5. **Antenna (antenna):** nagy teljesítményű antenna.

6. **Channel selector (csatornaváltó):** csatorna választása a kapcsolók következő kombinációival. A választott frekvenciának azonosnak kell lennie a vevő frekvenciájával.

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

7. **Gain:** a mikrofon kimenő jelszintjének beállítása (a beállításhoz a Tartozékok között található mini csavarhúzózt használja).

8. **Cable (kábel):** mini XLR konnektorral - csíptetős (clip-on) vagy fejhallgatós (headset) mikrofon

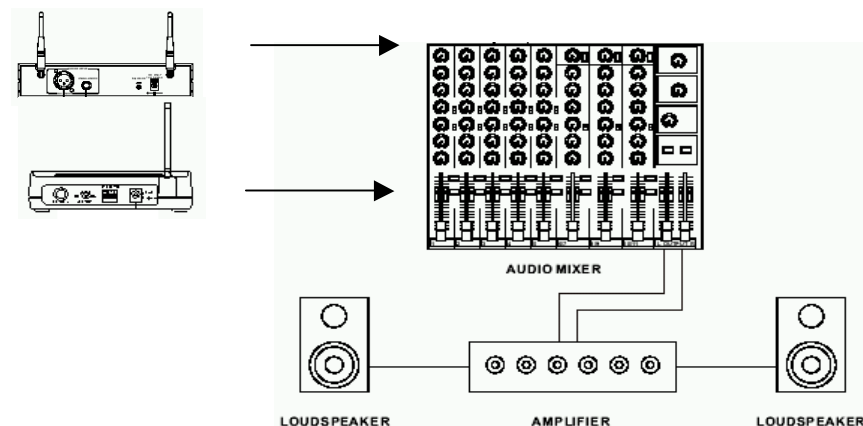
9. **Battery compartment (Elemrekesz):** Az elemrekeszbe tegyen be 2 db AA elemet és győződjön meg a helyes polaritásról.

10. **Microphone (mikrofon):** az irányított elektret kondenzátoros egységre szélessávú frekvenciátávítel jellemző a meleg, tiszta és mélyhangokban gazdag hangzás érdekében

11. **Clip (csíptető):** nyakkendőre vagy más ruhadarabra csíptetéshez

SYSTEM CONNECTION (rendszer csatlakoztatása):

Kösse be a vevőt a keverőpulthoz vagy erősítőhöz.

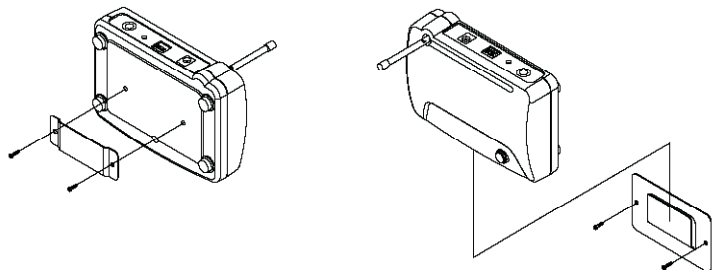


6.

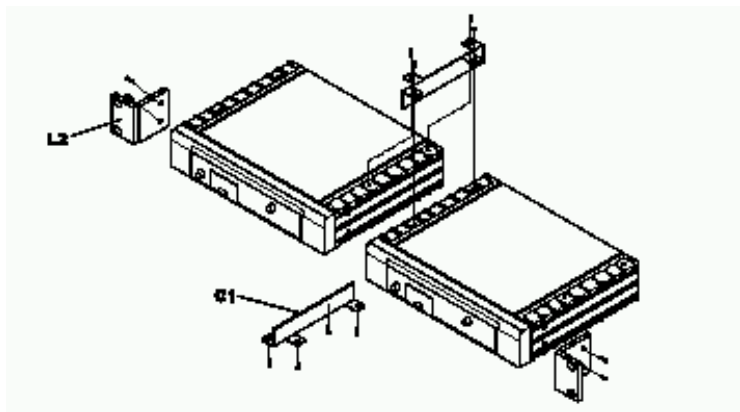
SZERELÉS:

A KN-MICW410 és 420 modellek a következő módokon szerelhetők:

KN-MICW410 - a mellékelt tartók segítségével falra szerelhető.
Lásd az ábrát lejjebb.



KN-MICW420 - kombinálható a 19 colos szereléshez. A mellékelt tartozékokat használja.
Lásd az ábrát lejjebb.



JELLEMZŐK:

Frekvenciatartomány:	864 MHz
RF kimeneti teljesítmény:	10 mW
Oszcillátor:	PLL
Moduláció:	FM
AF reakció:	50 - 15.000 Hz (± 3 dB)
Frekvenciastabilitás:	$\pm 0.005\%$
Jel/zaj arány:	>94 dB (48 kHz deviation)
Dinamikus tartomány:	>96 dB
Teljes harmonikus torzítás:	<1% (1kHz-en)

MEGFELELÉSI NYILATKOZAT

Mi, a

saját felelősségünkre kijelentjük, hogy az alábbi termék:

Neve: **KN**

Modell: **KN-MICW410, KN-MICW420, KN-MICW430**

Leírás: **Vezeték nélküli mikrofonrendszer**
összhangban van az alábbi szabványokkal;

RÁDIÓ: EN 300 422-2

EMC: EN 301 489-1/-9

LVD: EN 60065

Az 1999/5/EC R&TTE utasítás rendelkezéseivel összhangban.

E rendelkezés értelmében engedélyezett a készülék használata az Európai Közösség és az EFTA államaiban.

Nem vállalunk felelősséget a készüléknek az Európai Unió és az EFTA országok területén kívüli használatáért.

's-Hertogenbosch, 14-06-2006

J. Gilad
Értékesítési igazgató

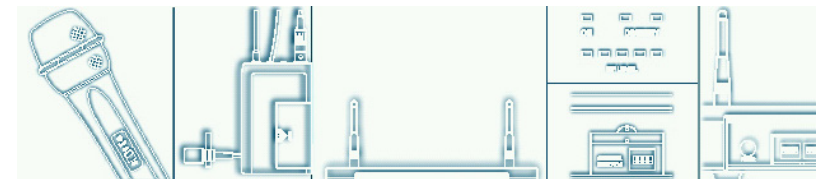


KN-MICW410
KN-MICW420
KN-MICW430



16
KANAVAA

Langaton mikrofonijärjestelmä



KÄYTTÖOHJE

www.konigelectronic.info

SUOMI

CE 0336

JOHDANTO:

Langaton mikrofonijärjestelmä hyödyntää langatonta viestintäteknikkaa ja lähettää muuttumattomasti korkealaatuista audiosignaalia avonaisessa tilassa jopa 100 metrin etäisyydelle ja 30 metrin päähän seinien ja kattojen läpi. PLL-piiri (vaihelukittu silmukka) säätää signaalin voimakkuutta ja laatua.

HUOMIO:

- 25) Pidä lähetintä ja vastaanotinta aina samalle taajuudelle asetettuina
- 26) Älä käytä kahta lähetintä samanaikaisesti, jos niissä on sama taajuus.
- 27) Vältä mahdolliset häiriöt suurentamalla kanavien välistä etäisyyttä silloin, kun käytössä on kaksi tai useampi järjestelmä samanaikaisesti.

VAROITUS:

Laitteen saa huoltaa AINOASTAAN valtuutettu huoltoteknikko. Irrota laite virtalähteestä ja muista laitteista, jos sen käytössä ilmenee ongelmia. Suojaa laite vedeltä ja kosteudelta.

TAKUU:

Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet laitteelle tehdyistä muutoksista tai laitteen asiaankuulumattomasta käytöstä.

YLEISTÄ:

Laitteiden malleja ja ominaisuuksia voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.

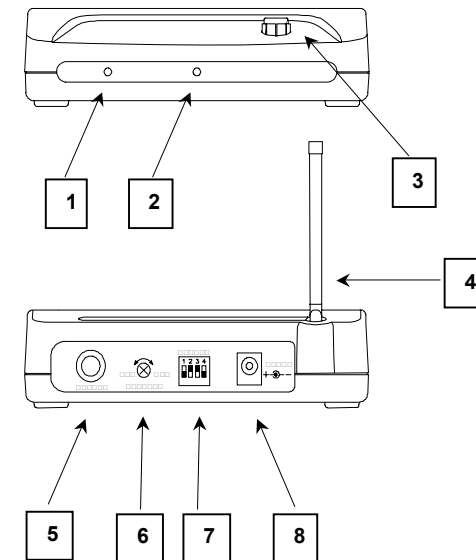
PAKKAUKSEN SISÄLTÖ:

KN-MICW410 1 x vastaanotin (ilman monitievastaanottoa)
1x mikrofoni
2x AC/DC-sovitin
1x 6.3 mm kaapeli
1 x lisävarustesarja

KN-MICW420 1 x vastaanotin (monitievastaanotto)
1x mikrofoni
2x AC/DC -sovitin
1x XLR - 6.3 mm kaapeli
1 x lisävarustesarja

KN-MICW430 1 x vyölähetin
1x nipistinmikrofoni
1x sankamikrofoni
1x soitinkaapeli

KN-MICW410-VASTAANOTTIMEN KUVAUS:

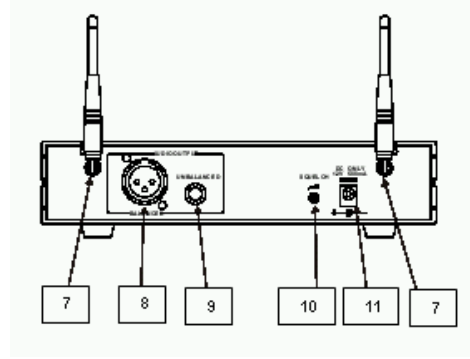
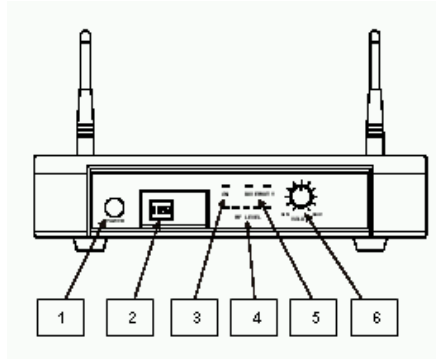


1. **Virranilmaisin:** syttyy, kun laitteeseen kytketään virta.
2. **Taajuusilmaisin:** ilmoittaa signaalin vastaanotosta syttyessään.
3. **Äänenvoimakkuuden säätö:** säätää vastaanottimesta lähtevän äänen voimakkuutta.
4. **Antenni:** kiinteä antenni signaalin vastaanottoa varten.
5. **Epäsymmetrinen lähtö:** 6,3 mm:n lähtö äänipöytään tai vahvistimeen liittämistä varten.
6. **Kohinasalvan säätö:** kohinasalpa säätää kohinan tai taustahälyn poiston lähtötason. Käännä kytkin oikealle, kun haluat kohinasalvan kokonaisuudessaan käyttöön, jolloin kohinan ja hälyn taso on mahdollisimman matala. Tämän asetuksen käyttö rajoittaa järjestelmän toiminta-aluetta. Kun kytkin käännetään vasemmalle saadaan järjestelmän toiminta-ala kokonaisuudessaan käyttöön, mutta äänessä saattaa olla häiriöitä ja kohinaa. (Tee asetukset lisävarustesarjassa olevalla pienellä ruuvitalalla).
7. **Kanavanvalitsin:** valitse kanavat siirtämällä kytkimet kanavia vastaaviin asentoihin.

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

8. **Virtaliitin:** tasavirtaliitäntä AC/CD-sovitinta varten.

KN-MICW420-VASTAANOTTIMEN KUVAUS



1. **Virtapainike:** kytkee vastaanottimen päälle ja pois päältä
2. **Kanavanvalitsin:** valitse kanavat siirtämällä kytkimet kanavia vastaaviin asentoihin

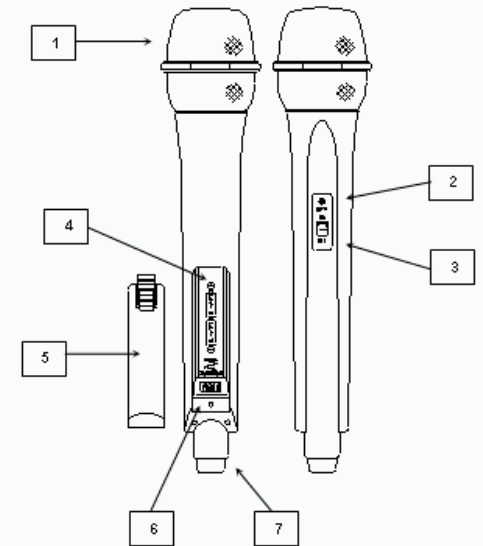
CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

3. **Virranilmais:** syttyy, kun laitteeseen kytketään virta.
4. **Taajuusilmais:** näyttää mikrofonia vastaanotetun signaalin vahvuuden.
5. **Monitievastaanoton ilmais:** osoittaa virittimen, joka toistaa vastaanotetun signaalin.
6. **Äänenvoimakkuuden säätö:** säätää vastaanottimesta lähtevän äänen voimakkuuden tason.
7. **Antenni:** kiinteä antenni signaalin vastaanottamista varten.
8. **XLR-liitäntä:** kolminapainen balansoitu liitäntä äänipöytää tai vahvistinta varten.
9. **6,3 mm:n liitäntä:** balansioimaton liitäntä äänipöytää tai vahvistinta varten.
10. **Kohinasalvan säätö:** kohinasalpa säätää kohinan tai taustahälyn poiston lähtötason. Käännä kytkin oikealle, kun haluat kohinasalvan kokonaisuudessaan käyttöön, jolloin kohinan ja hälyn taso on mahdollisimman matala. Tämän asetuksen käyttö rajoittaa järjestelmän toiminta-aluetta. Kun kytkin käännetään vasemmalle saadaan järjestelmän toiminta-ala kokonaisuudessaan käyttöön, mutta äänessä saattaa olla häiriöitä ja kohinaa. (Tee asetukset lisävarustesarjassa olevalla pienellä ruuvitalalla).
11. **Virtaliitin:** tasavirtaliitäntä AC/DC-sovitinta varten.

KN-MICW410 & 420 -MIKROFONIN KUVAUS

1. **Suojaverkko:** suojaa mikrofonia osia sekä rajoittaa tuulen ja hengityksen aiheuttamia ääniä.

2. **Matalan paristojännitteen merkkivalo:** LED-merkkivalo osoittaa paristojen tilan. Käännettäessä kytkin asentoon "ON" LED-merkkivalo välkkyä kerran ja osoittaa siten, että lähettimessä on riittävästi virtaa. Jos LED-merkkivalo ei sammu, se tarkoittaa, että paristoissa ei ole riittävästi virtaa ja että paristot olisi vaihdettava pian. Jos paristojen tilaa osoittava LED-merkkivalo ei välkky, paristoissa ei ole yhtään virtaa tai ne asennettu väärin. Tarkista, että paristot ovat asianmukaisesti paikoillaan tai vaihda paristot.



3. **Virtakytkin:** kytkee mikrofonia päälle ja pois päältä

4. **Paristokotelo:** aseta kaksi AA-koon paristoa paristokoteloon ja tarkista, että paristot ovat kotelossa oikein.

5. **Paristokotelon kansi:** irrota paristokotelon kansi painamalla ja työntämällä sitä, jotta pääsisit käsiksi paristokoteloon ja kanavanvalitsimeen.

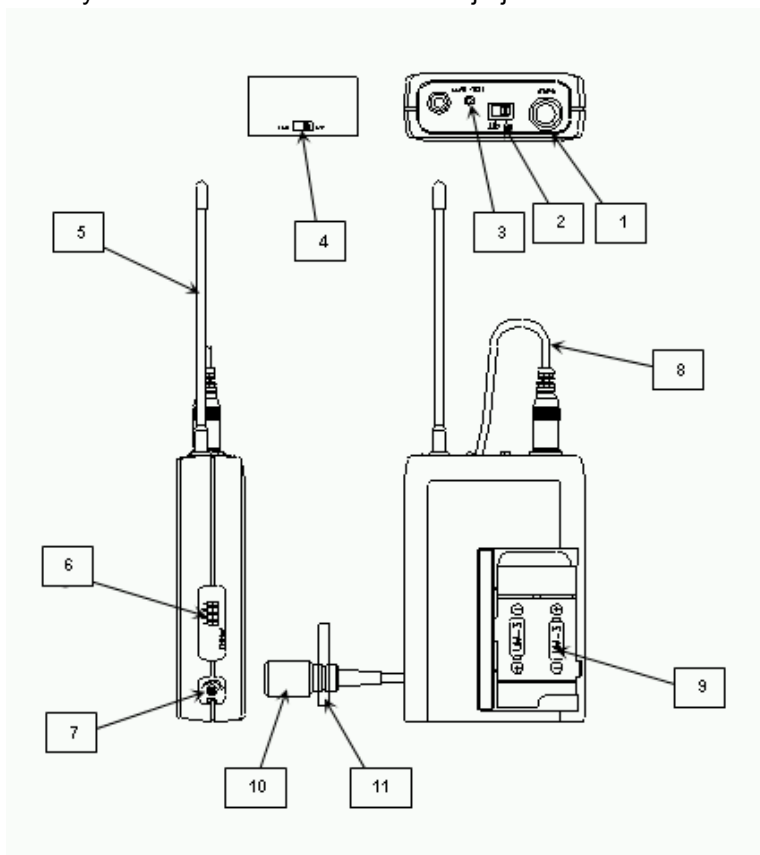
6. **Kanavanvalitsin:** valitse kanavat siirtämällä kytkimet kanavia vastaaviin asentoihin. Kanavan taajuudeksi on valittava sama taajuus kuin vastaanottimessa.

7. **Antenni:** huipputehoinen kiinteä antenni.

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

KN-MICW430-VYÖLÄHETTIMEN KUVAUS

Soveltuu käytettäväksi KN-MICW410 & 420 -järjestelmän kanssa



1. **Kolminapainen XLR-miniliitin:** nipistinmikrofoniin tai sankamikrofoniin liittämistä varten. Liitetään soittimeen soitinkaapelin avulla.

2. **Virtakytkin:** kytkee laitteen päälle ja pois päältä.

3. **Matalan paristojännitteen ilmaisin:** LED-merkkivalo osoittaa paristojen tilan. Käännettäessä kytkin asentoon "ON" LED-merkkivalo välkkyä kerran ja osoittaa siten, että lähettimessä on riittävästi virtaa. Jos LED-merkkivalo ei sammu, se tarkoittaa, että paristoissa ei ole riittävästi virtaa ja että paristot olisi vaihdettava pian. Jos paristojen tilaa osoittava LED-merkkivalo ei vilku, paristoissa ei ole yhtään virtaa tai ne on asennettu väärin. Tarkista, että paristot ovat asianmukaisesti paikoillaan tai vaihda paristot.

5.

4. **Mikrofoni/linja-valitsin:** valinta mikrofoniin ja linjatulon välillä.

5. **Antenni:** huipputehoinen antenni.

6. **Kanavanvalitsin:** valitse kanavat siirtämällä kytkimet kanavia vastaaviin asentoihin. Kanavan taajuudeksi on valittava sama taajuus kuin vastaanottimessa.

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

7. **Vahvistus:** mikrofoniin lähtevän signaalin lähtötason säätö (tee asetukset lisävarustesarjassa olevalla pienellä ruuvitalalla).

8. **Kaapeli:** nipistinmikrofoniin tai sankamikrofoniin liitettyä XLR-miniliittimellä.

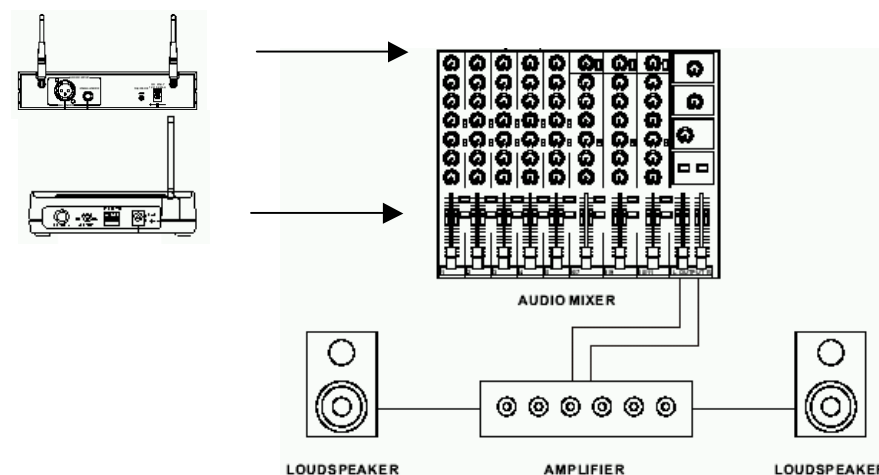
9. **Paristokotelo:** aseta kaksi AA-koon paristoa paristokoteloon ja tarkista, että paristot ovat kotelossa oikein.

10. **Mikrofoni:** yksisuuntaiselle elektreettimikrofonille on ominaista laaja taajuusvaste, joka takaa lämpimän ja runsaan basson sekä kirkkaan äänen.

11. **Nipistin:** solmioon tai muuhun vaatekappaleeseen kiinnittämistä varten.

JÄRJESTELMÄN KYTKEMINEN

Kytke vastaanotin äänipöytään tai vahvistimeen.



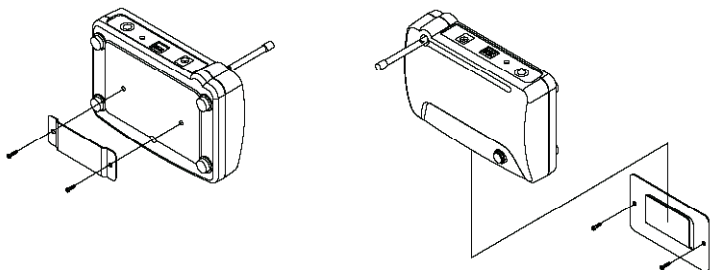
6.

ASENNUS:

K-MICW410 ja 420 voidaan asentaa seuraavilla tavoilla:

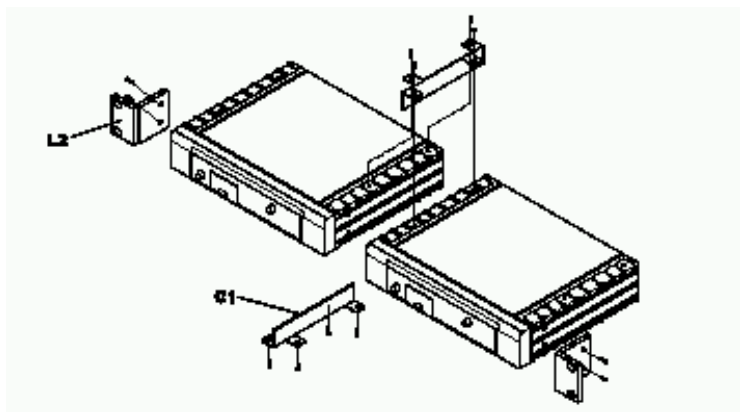
KN-MICW410 voidaan asentaa seinälle mukana toimitettujen kannattimien varaan.

Katso alla oleva kuva.



KN-MICW420 voidaan yhdistellä 19 tuuman asennusta varten. Käytä mukana toimitettuja tarvikkeita.

Katso alla oleva kuva.



OMINAISUUDET:

Taajuusalue:	864 MHz
Lähtöteho:	10 mW
Oskillaattori:	PLL
Modulaatio:	FM
Äänitaajuusvaste:	50 - 15.000 Hz (± 3 dB)
Taajuusvakavuus:	± 0.005 %
Signaalikohinasuhde:	>94 dB 48 kHz:n poikkeamassa
Dynaaminen alue:	>96dB
Harmoninen kokonaissärö:	<1 % 1 kHz:ssä

TODISTUS STANDARDINMUKAISUUDESTA

Valmistaja,

vakuuttaa, että tuote;

Tuotteen nimi: **KN**

Malli: **KN-MICW410, KN-MICW420, KN-MICW430**

Kuvaus: **Wireless microphone system**

on seuraavien standardien mukainen;

Radio: EN 300 422-2

EMC: EN 301 489-1/-9

LVD: EN 60065

Direktiivin 1999/5/EC R&TTE säädösten mukaisesti.

Tämän direktiivin mukaan on tämän tuotteen käyttö sallittua kaikissa Euroopan yhteisöjen & EFTA:n jäsenvaltioissa.

Emme ole vastuussa tuotteen käytöstä Euroopan yhteisön ja EFTA-sopimuksen piiriin kuuluvien maiden ulkopuolella.

's-Hertogenbosch, 14-06-2006

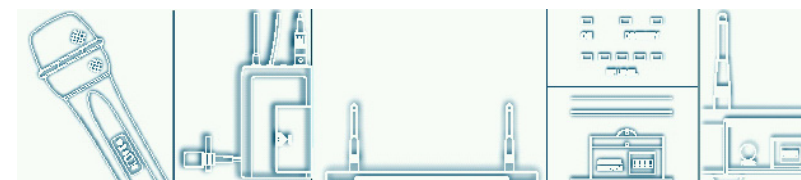
J. Gilad
Hankintajohtaja



KN-MICW410
KN-MICW420
KN-MICW430



Bezdrátový mikrofonní systém



MANUÁL

www.konigelectronic.info

ČESKY

CE 0336

ÚVOD:

Tento bezdrátový mikrofonní systém využívá pokročilou technologii bezdrátové komunikace a vysílá stále vysoce kvalitní audio signál až do vzdálenosti 100 metrů na otevřeném prostranství a 30 skrz zdi a stropy. Obvod PLL (Phase Locked Loop – smyčka fázového závěsu) ovládá sílu a kvalitu signálu.

POZNÁMKY:

- 28) Vysílač a přijímač mějte vždy nastavené na stejné frekvenci
- 29) Nepoužívejte dva vysílače se stejnou frekvencí.
- 30) Abyste se vyhnuli možným nežádoucím interferencím, zvětšete vzdálenost mezi kanály v případě, že používáte současně dva a více systémů.

VÝSTRAHA:

V případě nutnosti servisu by měl tento produkt otevírat POUZE autorizovaný technik. V případě problému odpojte produkt od elektrické sítě a ostatních zařízení. Nevystavujte produkt působení vody nebo vlhkosti.

ZÁRUKA:

Nemůžeme přijmout jakoukoliv záruku nebo odpovědnost za jakékoliv změny nebo úpravy nebo škody zapříčiněné nesprávným použitím tohoto produktu.

OBECNÉ:

Provedení a specifikace podléhají změně bez nutnosti předchozího oznámení.

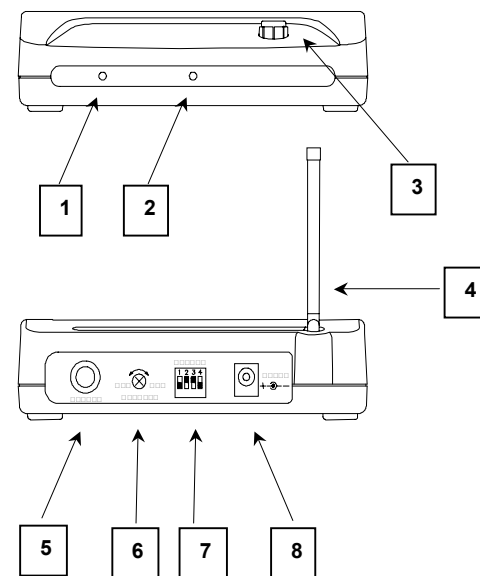
OBSAH BALENÍ:

KN-MICW410 1x Přijímač (nevýběrový)
1x Mikrofon
1x AC/DC adaptér
1x 6.3mm kabel
1x Sada příslušenství

KN-MICW420 1x Přijímač (výběrový)
1x Mikrofon
1x AC/DC adaptér
1x XLR to 6.3mm kabel
1x Sada příslušenství

KN-MICW430 1x Bodypack
1x Mikrofon „Clip-on“
1x Mikrofon „Headset“
1x Instrument (line) cable

DESCRIPTION RECEIVER KN-MICW410:

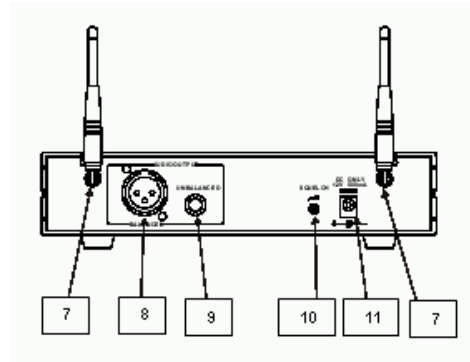
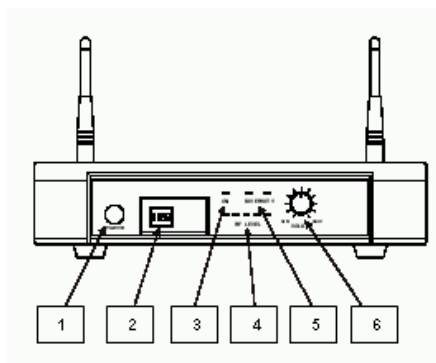


1. **Power indicator (indikace zapnutí):** rozsvítí se při zapnutí přístroje
2. **RF indicator (RF indikace):** svítí při indikaci příjmu signálu
3. **Volume control (ovládání hlasitosti):** ovládá výstup hlasitosti přijímače
4. **Antenna (anténa):** fixní anténa pro příjem signálů
5. **Unbalanced output (nevyvážený výstup):** 6,3mm výstup pro připojení k mixážnímu pultu nebo zesilovači
6. **Squelch adjustment (nastavení funkce squelch):** Funkce squelch upravuje výstupní úroveň pro potlačení šumu a rušení. Otočte knoflíkem směrem doprava pro maximální úpravu s minimálním šumem a rušením. Použitím tohoto nastavení se omezuje dosah systému. Otočením knoflíku doleva dosáhnete maximálního dosahu systému, avšak s možnými interferencemi a šumem (pro nastavení použijte mini šroubovák ze Sady příslušenství)
7. **Channel selektor (kanálový volič):** Zvolte kanál s následujícími kombinacemi přepínačů

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16
■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■

8. **DC Jack:** DC vstup pro AC/DC adaptér

POPIS PŘIJÍMAČE KN-MICW420:



1. **Power buton (tlačítko pro zapnutí a vypnutí):** zapíná a vypíná přijímač
2. **Channel selektor (kanálový volič):** volí kanál pomocí následujících kombinací přepínačů

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

3. **Power indicator (indikace zapnutí):** rozsvítí se při zapnutí přístroje
4. **RF indicator (RF indikace):** ukazuje sílu příjmu z mikrofonu
5. **Diversity indicator (indikace výběrového příjmu):** indikuje, který tuner reprodukuje přijatý signál
6. **Volume control (ovládání hlasitosti):** ovládá výstupní úroveň hlasitosti přijímače
7. **Antenna (anténa):** fixní anténa pro příjem signálů
8. **XLR connection (XLR připojení):** 3-kolíkový vyvážený výstup pro mixážní pult nebo zesilovač
9. **6,3mm connection (připojení 6,3 mm) :** nevyvážený výstup pro mixážní pult nebo zesilovač
10. **Squelch adjustment (Nastavení fce squelch):** Funkce squelch upravuje výstupní úroveň pro potlačení šumu a rušení. Otočte knoflíkem směrem doprava pro maximální úpravu s minimálním šumem a rušením. Použitím tohoto nastavení se omezuje dosah systému. Otočením knoflíku doleva dosáhnete maximálního dosahu systému, avšak s možnými interferencemi a šumem (pro nastavení použijte mini šroubovák ze Sady příslušenství)
11. **DC Jack:** DC vstup pro AC/DC adaptér

POPIS MIKROFONU KN-MICW410 & 420:

1. **Grille (mřížka):** Chrání prvek mikrofonu a omezuje zvuky větru a dýchání

2. **Low battery indicator (indikátor stavu slabé baterie):** LED ukazuje stav baterie. Přepnutím vypínače do pozice "ON" LED jednou zabliká a indikuje tak, že vysílač má dostatek energie. Pokud LED zůstane zapnutá, indikuje tak, že baterie nemá dostatek energie a baterie by měla být brzy nabita. Pokud LED znázorňující stav neblíká, baterie je buď mrtvá nebo nesprávně zapojena, měli byste tedy baterii správně zapojit nebo vyměnit.

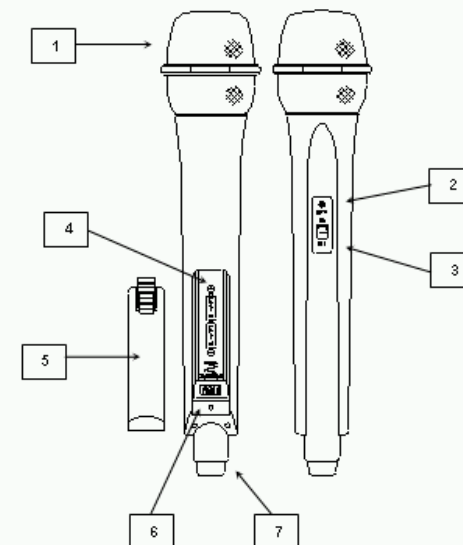
3. **Power switch (vypínač zapnuto(vypnuto):** zapíná nebo vypíná mikrofon

4. **Battery compartment (prostor pro baterii):** Vložte dvě AA baterie do prostoru určeného pro baterie a ujistěte se, že je správná polarita baterií.

5. **Battery cover (kryt baterie):** zatlačením a vyjmutím krytu baterie získáte přístup k prostoru pro baterii a přepínači kanálů

6. **Channel selektor (volič kanálů):** volba kanálu s následující kombinací přepínačů. Zvolená frekvence musí být stejná jako na přijímači.

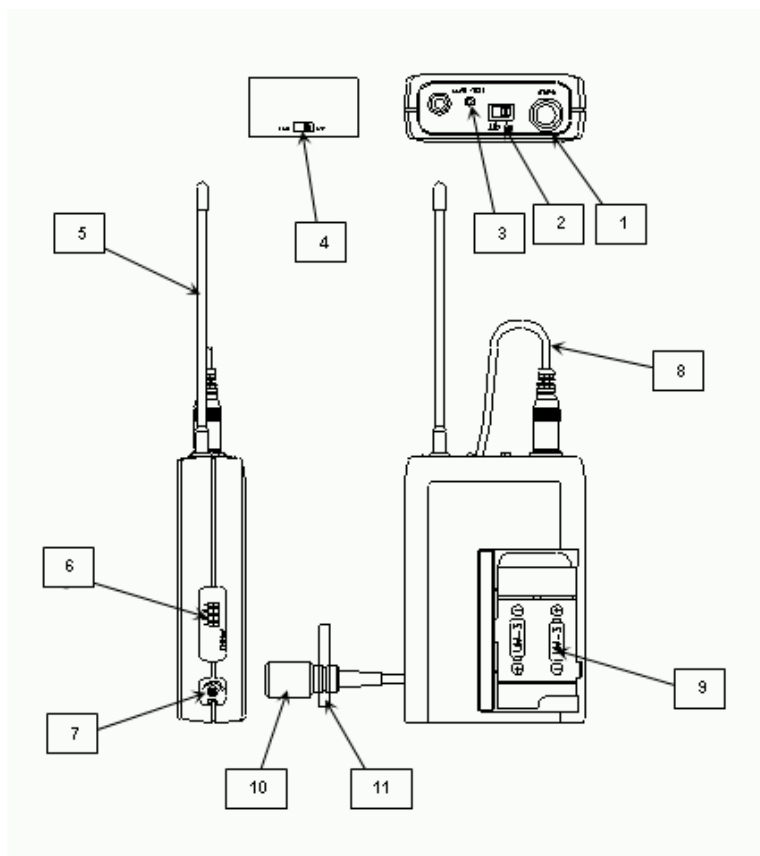
7. **Antenna (anténa):** Vestavěná vysokovýkonná anténa



CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

POPIS VYSÍLAČE BODYPACK KN-MICW430:

Pro použití se systémem KN-MICW410 & 420



1. **3-pin mini XLR connector (3-kolíkový mini XLR konektor):** pro připojení „clip-on“ nebo „headset“ mikrofonu. Pro připojení použijte (linkový) kabel.

2. **On/Off switch (vypínač on/off):** vypnutí a zapnutí

3. **Low battery indicator (indikátor nízkého stavu baterie):** LED indikuje stav baterie. Přepnutím vypínače do pozice "ON" LED jednou zabliká a indikuje tak, že vysílač má dostatek energie. Pokud LED zůstane zapnutá, indikuje tak, že baterie nemá dostatek energie a baterie by měla být brzy nabita. Pokud LED znázorňující stav neblíká, baterie je buď mrtvá nebo nesprávně zapojena, měli byste tedy baterii správně zapojit nebo vyměnit.

5.

4. **Mic/Line selektor (volič MIC/line):** přepíná mezi mikrofonním nebo linkovým vstupem

5. **Antenna (anténa):** vysoce výkonná anténa.

6. **Channel selektor (kanálový volič):** volba kanálu s následující kombinací přepínačů. Zvolená frekvence musí být stejná jako na přijímači

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16

7. **Gain:** Nastavení výstupní úrovně signálu z mikrofonu (pro nastavení použijte mini šroubovák ze Sady příslušenství)

8. **Cable (kabel):** s mini XLR konektorem - „clip-on“ nebo „headset“ mikrofon

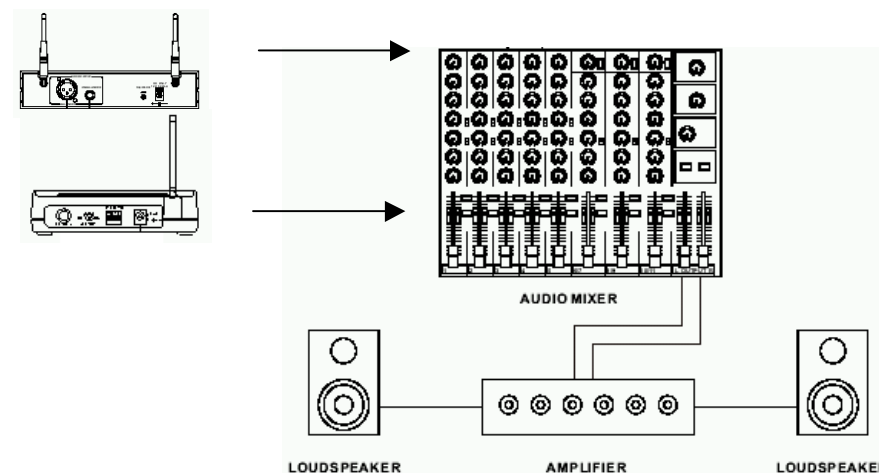
9. **Battery compartment (prostor pro baterii):** vložte dvě baterie typu AA do prostoru pro baterie a ujistěte se, že polarita baterií je správná

10. **Microphone (mikrofon):** jednosměrová elektretová kondenzátorová souprava se vyznačuje širokým frekvenčním přenosem pro teplý, jasný a na basy bohatý zvuk

11. **Clip (klip):** Pro uchycení na kravatu nebo jinou část oděvu

SYSTEM CONNECTION (propojení systému):

Připojte přijímač k mixážnímu pultu nebo zesilovači

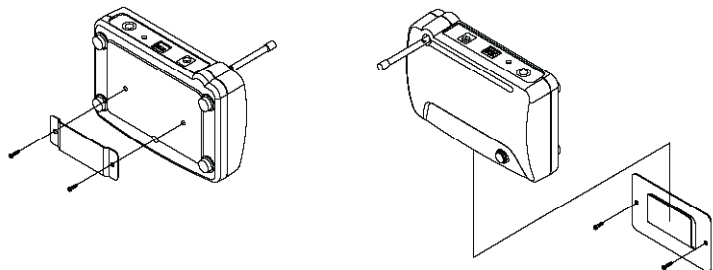


6.

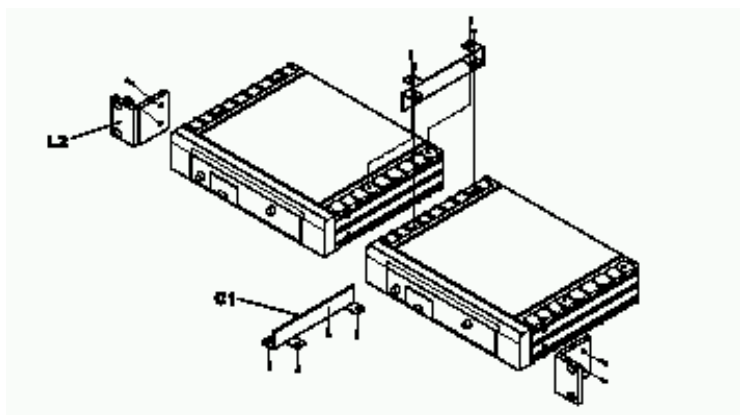
MONTÁŽ:

Model KN-MICW410 a 420 lze montovat následujícími způsoby:

KN-MICW410 lze namontovat na zeď pomocí dodávané konzoly.
Viz obrázek níže.



KN-MICW420 lze kombinovat pro 19" montáž. Použijte dodávané příslušenství.
Viz obrázek níže.



SPECIFIKACE:

Frekvenční rozsah:	864MHz
RF výstupní výkon :	10mW
Oscilátor:	PLL
Modulace:	FM
AF odezva :	50 - 15.000Hz (± 3dB)
Kmitočtová stabilita:	± 0.005%
Poměr signál/šum:	>94dB při odchylce 48kHz
Dynamický rozsah:	>96dB
Celkové harmonické zkreslení:	<1% at 1kHz

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My,

Prohlašujeme na naši odpovědnost, že produkt;

Značka: **KN**

Model: **KN-MICW410, KN-MICW420, KN-MICW430**

Popis: **Bezdrátový mikrofonní systém**

Je v souladu s následujícími normami;

Rádio: EN 300 422-2

EMC: EN 301 489-1/-9

LVD: EN 60065

V souladu s ustanoveními směrnice 1999/5/EC R&TTE.

Na základě této směrnice je povoleno používat tento produkt v zemích Evropského společenství a zemích EFTA.

Nejsme odpovědní za používání tohoto produktu mimo země Evropského společenství a země EFTA.

's-Hertogenbosch, 14-06-2006

J. Gilad
Ředitelka pro nákup